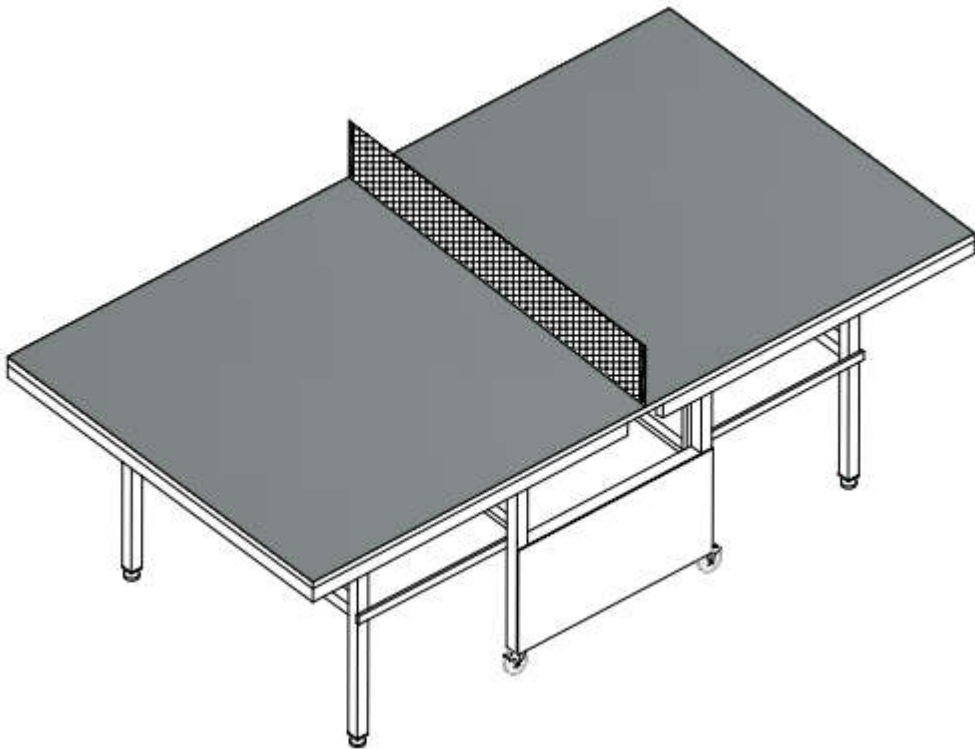


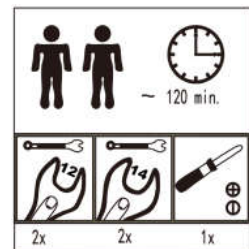
Deutsch

Tischtennistisch Outdoor

Art.-Nr. ZLB-T0070



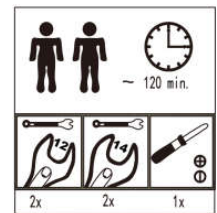
Klasse D



Checkliste (Packungsinhalt)

Abbildung	Bezeichnung	Abmessungen	Anzahl
	H1: Schaft	945 x 15 x 30 mm	4 x
	H2: Bolzen	Ø 8 x 70 mm	8 x
	H4: Bolzen	Ø 8 x 45 mm	4 x
	H5: Mutter	Ø 8 mm	8 x
	H6: Unterlegscheibe	Ø 8 mm	22 x
	H9: H-förmiges Standbein		2 x
	H10: Schaft	995 x 30 x 20 mm	2 x
	H11: Rad	Ø 75 mm	4 x
	H16: Verriegelung		2 x
	H22: Bolzen	Ø 6 x 50 mm	2 x
	H24: Kunststoffring	Ø 8 x 13 mm	10x
	Netz und Netzhalter		1 Set
	H25: Mutter	Ø10 mm	4 x

Sie benötigen zusätzlich folgendes Werkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten):

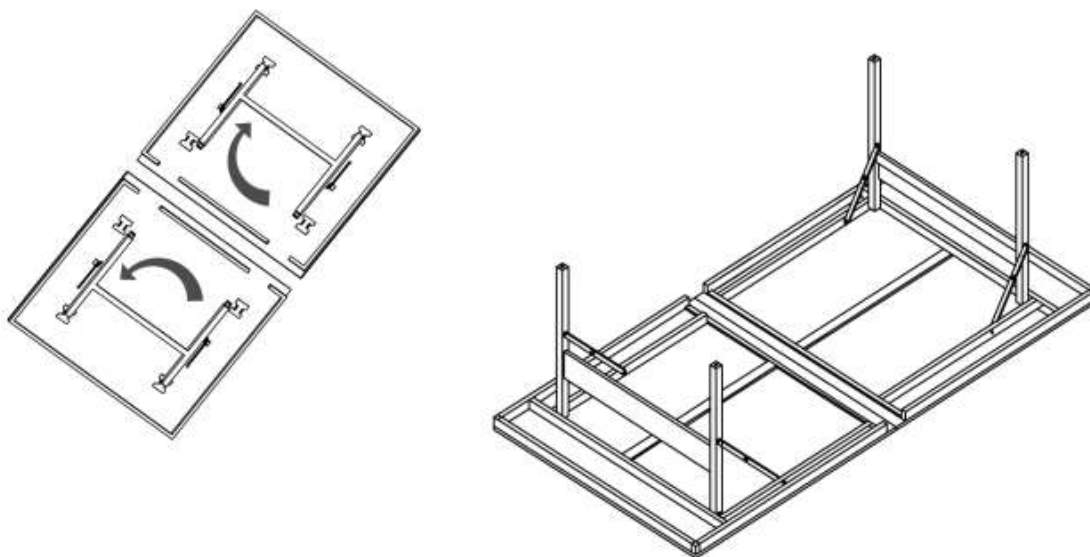


Montageanleitung

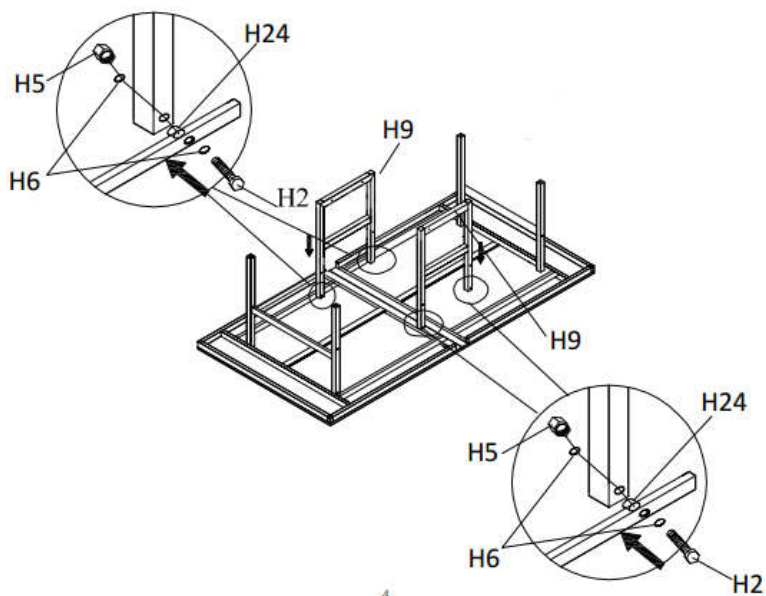
Lesen Sie vor der Montage die folgende Anleitung aufmerksam durch.

- Die Montage muss sorgfältig und von zwei erwachsenen Personen durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle erforderlichen Teile (siehe Checkliste) vorhanden und nicht beschädigt sind.
- Sehen Sie sich die Abbildungen in Ruhe an und gehen Sie bei der Montage in der abgebildeten Reihenfolge vor.
- Beachten Sie, dass bei der Benutzung von Werkzeug und bei handwerklichen Tätigkeiten immer eine Verletzungsgefahr besteht. Gehen Sie daher bei der Montage umsichtig vor.
- Sorgen Sie für eine gefahrenfreie Arbeitsumgebung, in der z. B. kein Werkzeug umherliegt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial so, dass keine Gefahren davon ausgehen können. Bei Plastikbeuteln besteht für Kinder Erstickungsgefahr!
- Das für einen Montageschritt erforderliche Verschraubungsmaterial ist in der jeweiligen Abbildung angegeben. Verwenden Sie das Verschraubungsmaterial genau so wie abgebildet.
- Achtung: Halten Sie während der Montage Kinder fern (Erstickungsgefahr durch Kleinteile).
- Verschrauben Sie alle Teile zuerst lose und prüfen Sie den richtigen Sitz. Drehen Sie die Sicherheitsmutter von Hand auf, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie sie dann gegen den Widerstand (Klemmsicherung) mit einem Schraubenschlüssel fest. Kontrollieren Sie anschliessend alle Schraubverbindungen auf festen Sitz. Achtung: Wieder gelöste Sicherheitsmutter werden unbrauchbar (Zerstörung der Klemmsicherung) und sind durch neue zu ersetzen.
- Bewahren Sie die Originalverpackung auf, damit sie bei Bedarf später als Transportverpackung verwendet werden kann.

1

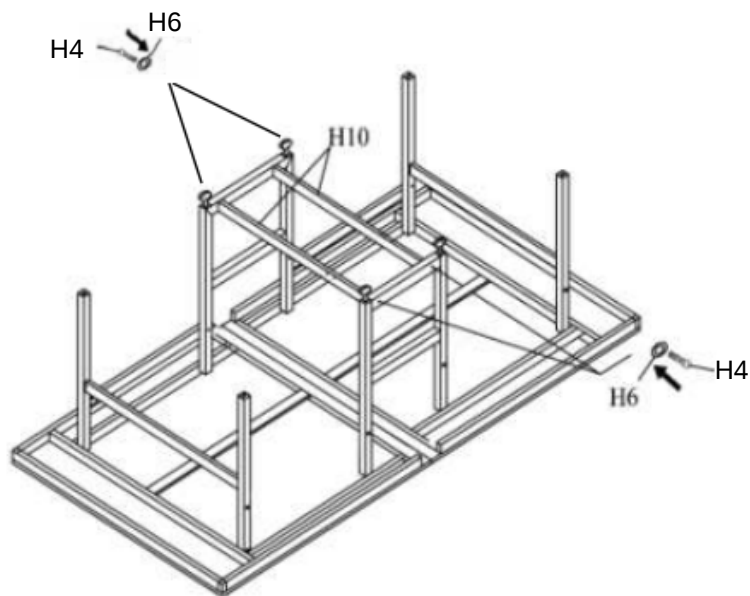


2



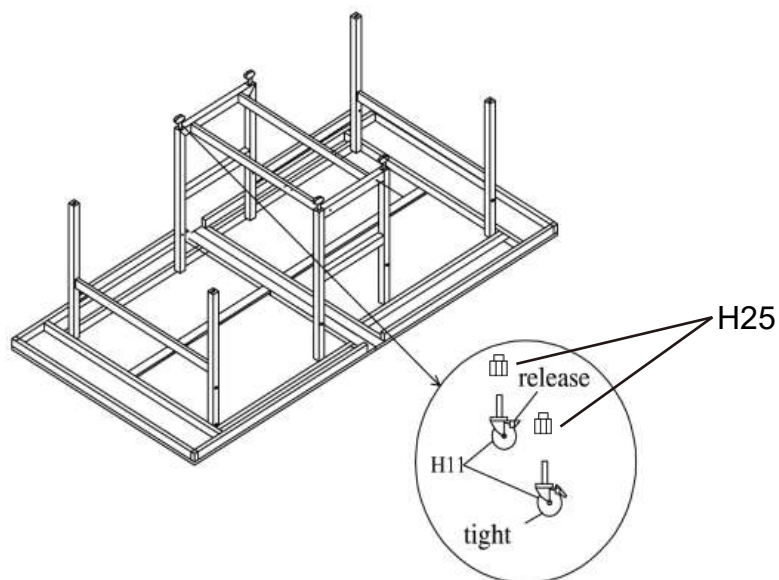
	H2	4 x
	H5	4 x
	H6	8 x
	H9	2 x
	H24	4 x

3



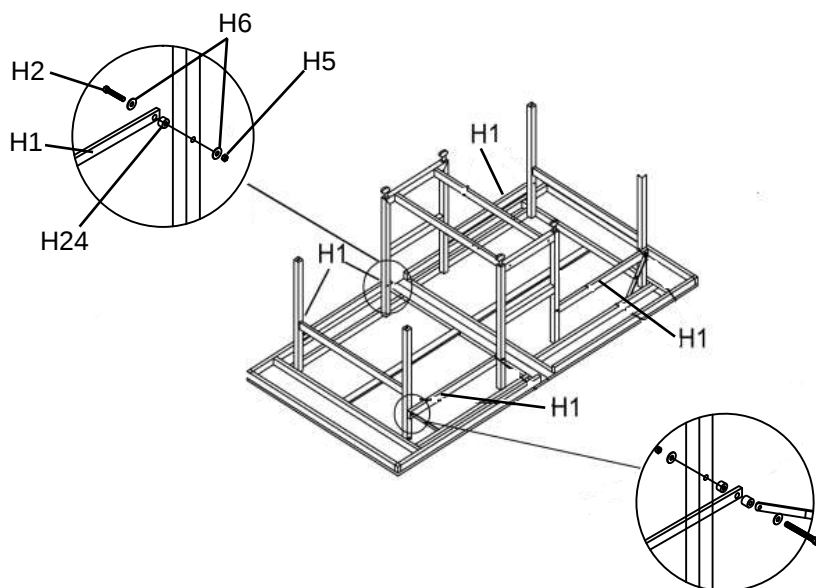
	H4	4 x
	H6	4 x
	H10	2 x

4



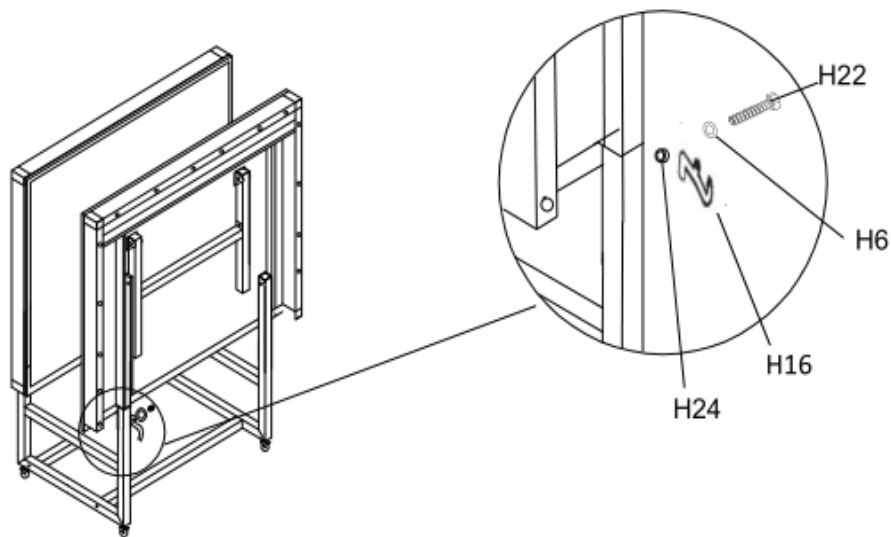
	H11	4 x
	H25	4 x

5

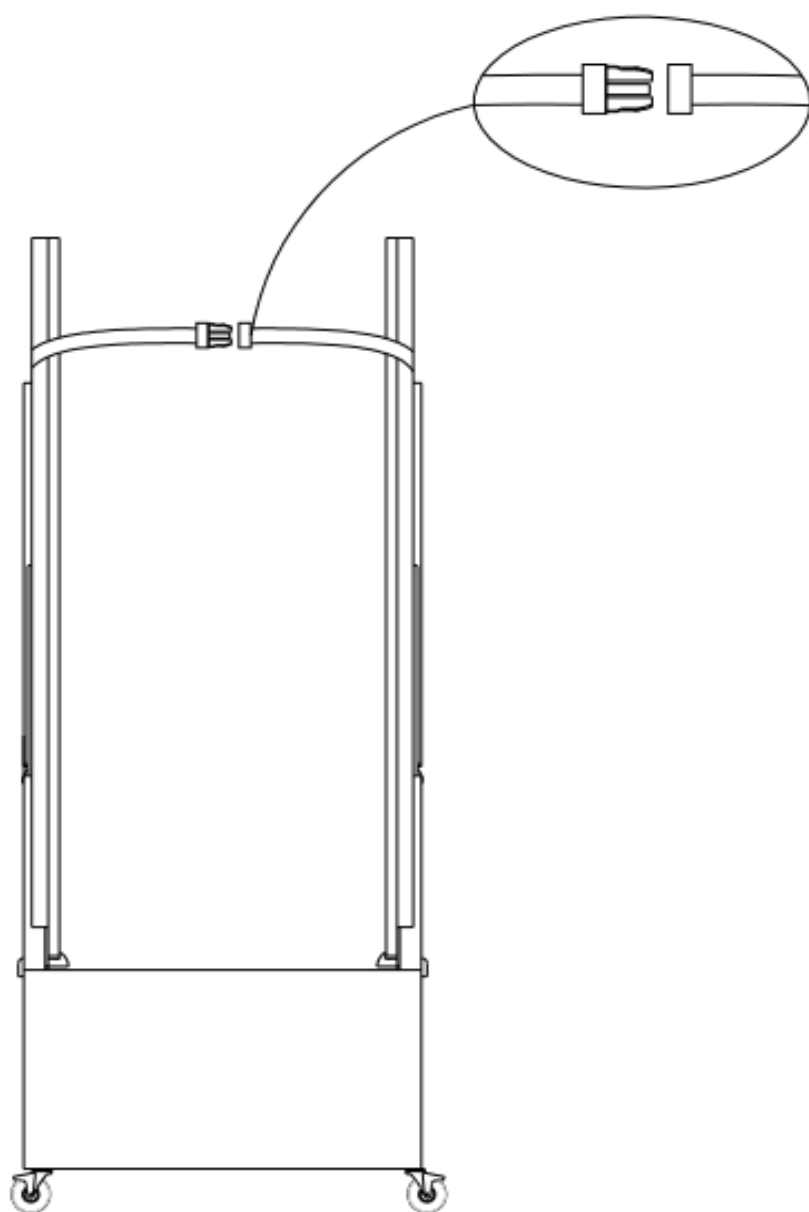


	H1	4 x
	H2	4 x
	H5	4 x
	H6	8 x
	H24	4 x

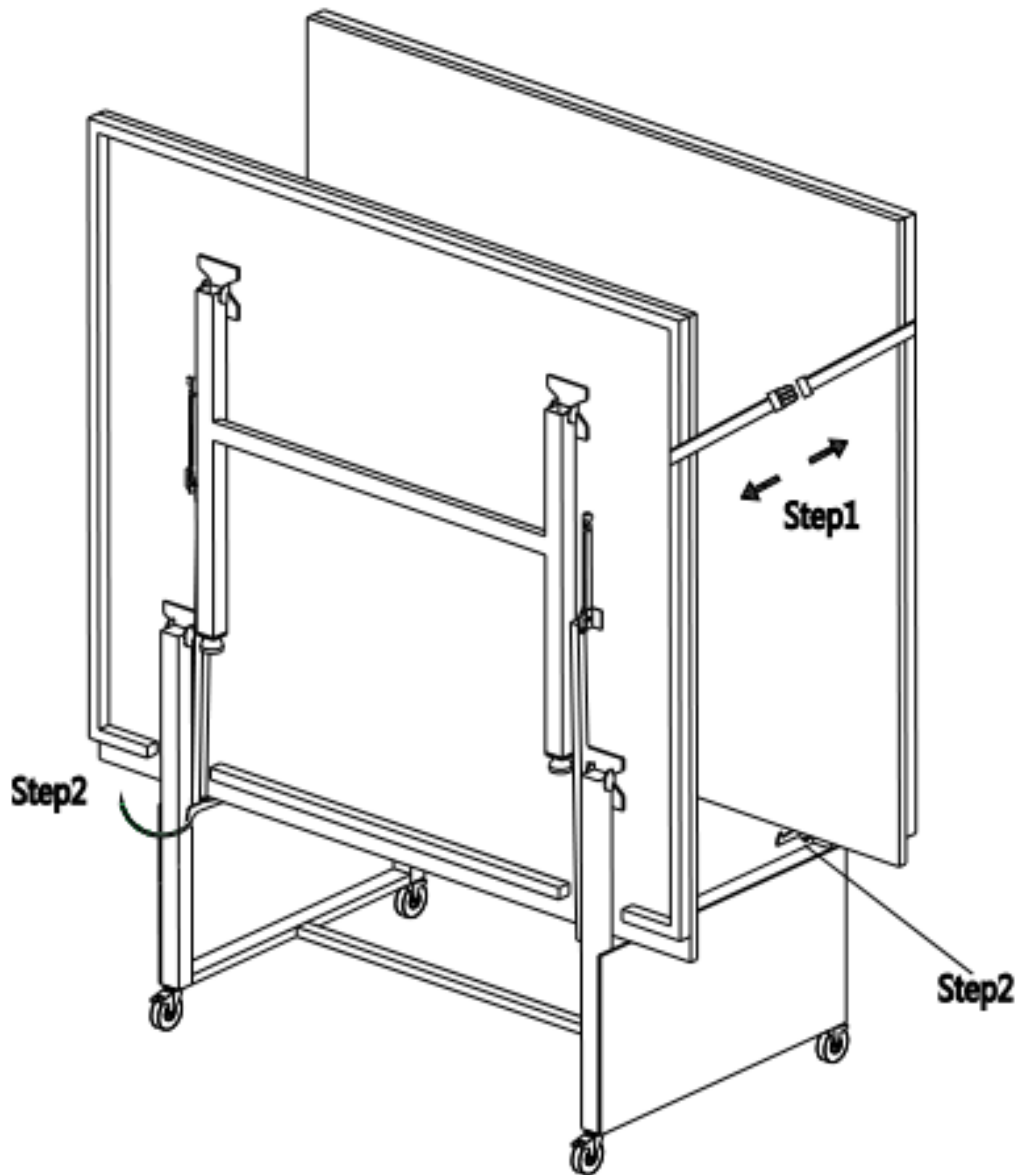
6

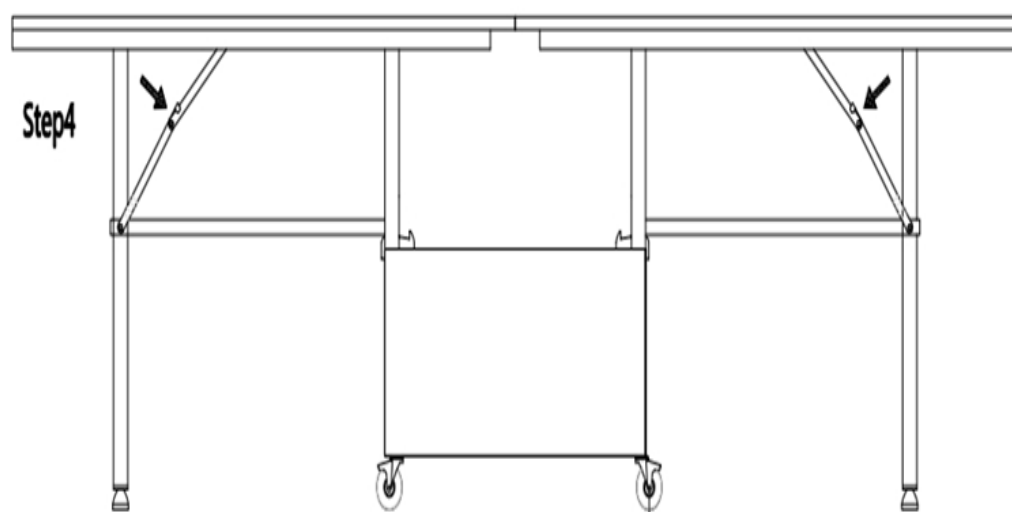
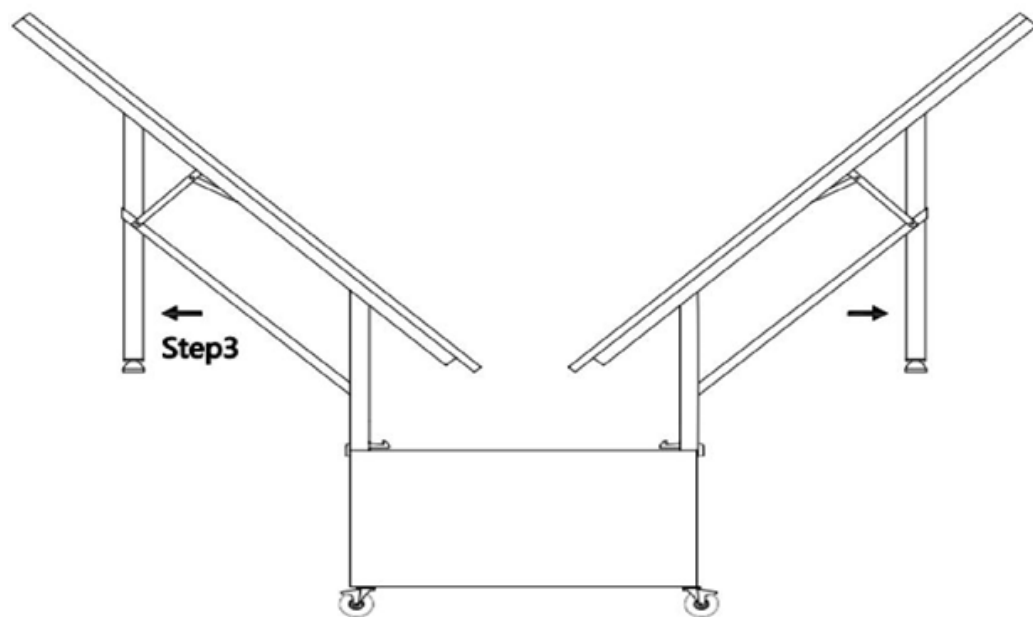


	H6	2 x
	H16	2 x
	H22	2 x
	H24	2 x

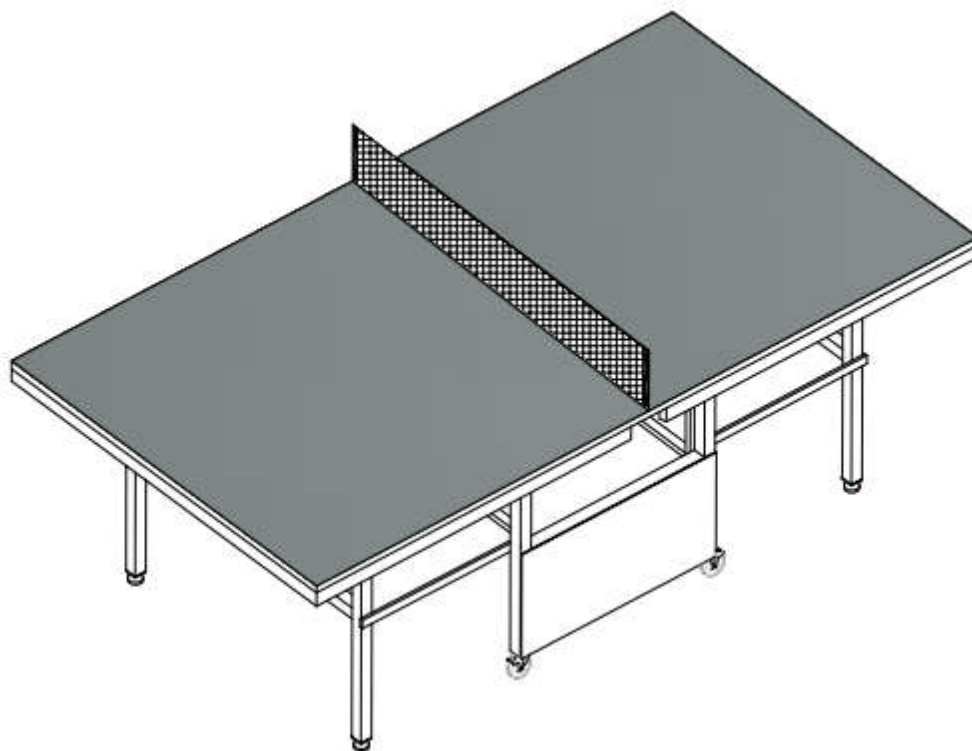
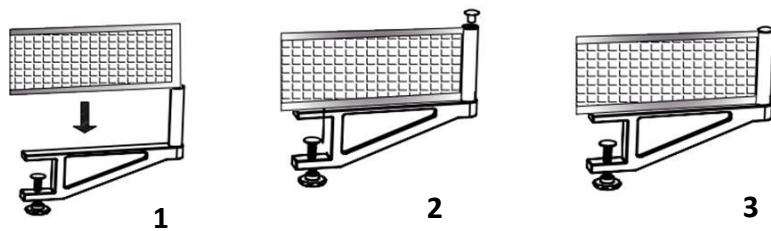


Herunterklappen der Plattenhälften

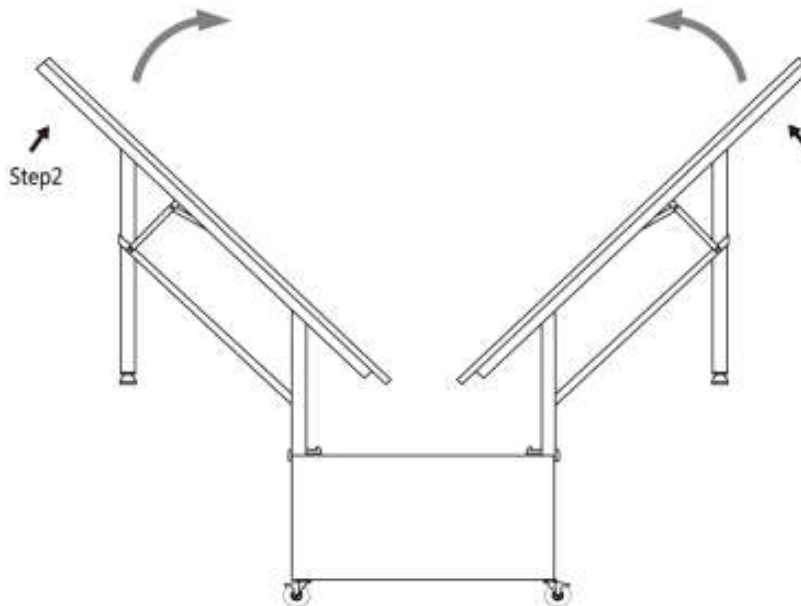
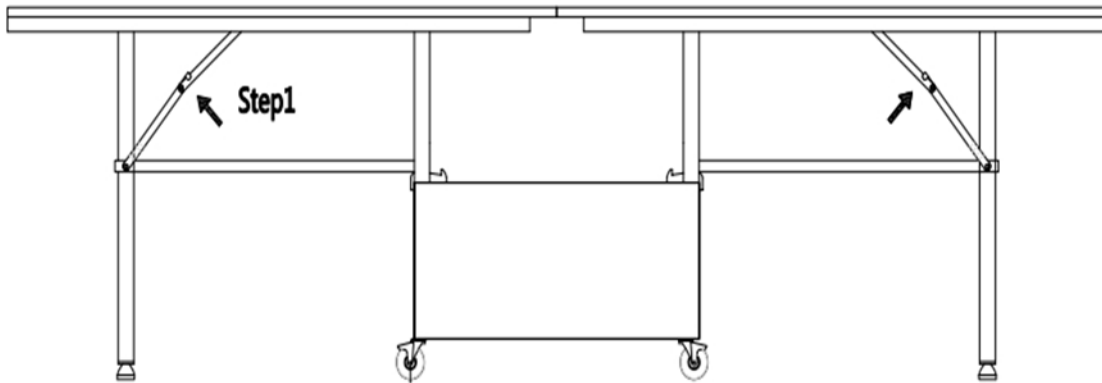


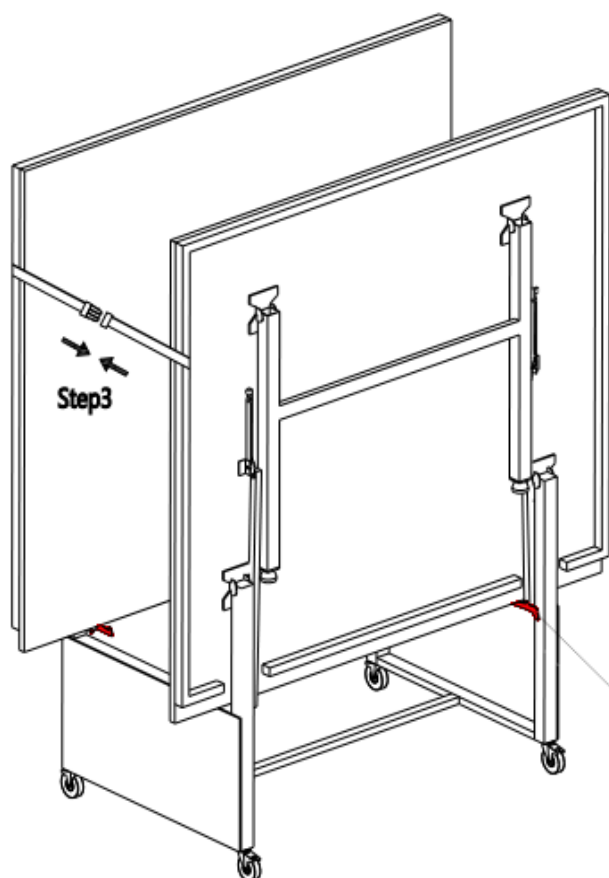


Montage des Netzhalters



Zusammenklappen der Plattenhälften





Die Verriegelung arretiert automatisch mit einem «Klick», wenn die Plattenhälften zusammengeklappt werden.

Sicherheitshinweise

- Der Tischtennistisch darf nur für seinen bestimmungsgemäss Zweck verwendet werden, d. h. für das Spiel mit geeigneten Tischtennisschlägern und -bällen.
- Jegliche andere Verwendung ist unzulässig und möglicherweise gefährlich. Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Verletzungen haftbar gemacht werden, die durch den nicht bestimmungsgemässen Gebrauch verursacht wurden.
- Beschädigte oder verschlissene Teile können Ihre Sicherheit beeinträchtigen und die Lebensdauer des Tischtennistisches verkürzen. Tauschen Sie deshalb beschädigte oder verschlissene Teile sofort aus und stellen Sie sicher, dass der Tisch bis zur Instandsetzung nicht mehr verwendet wird.
- Der Tischtennistisch entspricht allen Sicherheitsbestimmungen. Unsachgemässe Reparaturen und bauliche Veränderungen (Entfernung von Originalteilen, Hinzufügung anderer Teile usw.) können die Sicherheit der Benutzer gefährden.
- Weisen Sie andere Personen (insbesondere Kinder) in die bestimmungsgemässe Nutzung ein und machen Sie sie auf potenzielle Gefahren – vor allem beim Auf- und Abbau des Tisches – aufmerksam.
- Beachten Sie beim Auf- und Abbau den Schwenkbereich der Plattenhälften.
- Der Tischtennistisch bietet in Transportstellung eine grosse Windangriffsfläche. Stellen Sie den Tisch daher windgeschützt ab.
- Der Tischtennistisch darf nur in der Transportstellung verschoben werden, da ansonsten Verletzungsgefahr besteht.
- Das Gerät entspricht der Norm EN 14468-1.
- Kontrollieren Sie in dem Spielbetrieb angemessenen Abständen den Zustand aller Schrauben, Bolzen usw.
- Der Tischtennistisch darf erst nach der vollständigen Ausführung und Überprüfung der Montage in Betrieb genommen werden.

Pflegehinweise

- Stellen Sie den Tischtennistisch nicht in die Nähe von Feuerquellen oder brennbaren Gegenständen.
- Stellen Sie den Tischtennistisch bei windigen Wetterbedingungen in ein Gebäude.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine ätzenden oder scheuernden Mittel. Sie können den Tisch mit einem trockenen oder mit einem mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch abwischen.



Warnhinweise

- Der Tischtennistisch sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen auf- und zugeklappt werden.
- Wenn der Tisch nicht ordnungsgemäss auf- und zugeklappt wird, kann dies zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Lesen Sie sich in der Anleitung die Schritte zum ordnungsgemässen Auf- und Zuklappen durch.
- Arretieren Sie stets die Verriegelung, wenn der Tisch zugeklappt ist.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Tisch, um Beschädigungen und Verletzungen zu vermeiden.
- Tauschen Sie gegebenenfalls defekte Teile sofort aus.

HINWEIS



Kinder nicht
unbeaufsichtigt neben
oder auf dem Tisch
in Abstellposition
spielen lassen



Tiere vom
Tisch fernhalten



Nicht auf dem
Tisch sitzen oder
stehen; maximale
Belastung 80 kg



Achtung,
Einklemmgefahr



Vorsicht beim
Verschieben des
Tisches auf
abschüssigem Grund



Den Tisch bei windigen
Wetterbedingungen in
Abstellposition zu belassen,
kann gefährlich sein. Stellen
Sie den Tisch besser in
einem Gebäude ab



Mindestens 2
Personen für:



Montage



Transport



Auf-/Zuklappen

Art.-Nr. ZLB-T0070

HuiZhou Double Star Sports Goods Co., Ltd

Qiankou Village, Dongfeng Village Committee, Xinxu Town,

Hui Yang District, Huizhou, China



Importer:

JUMBO

Division der Coop

Genossenschaft

Industriestrasse 34

CH-8305 Dietlikon

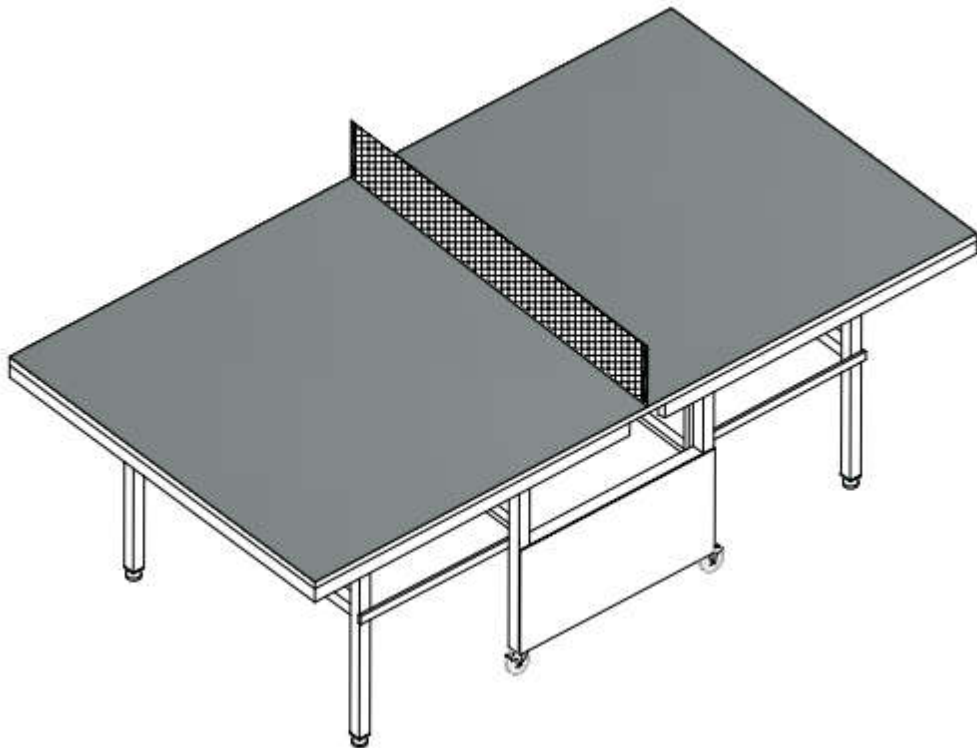
www.jumbo.ch

0848242224

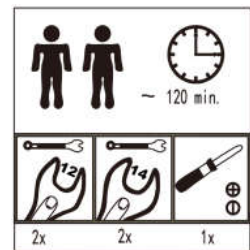
Français

Table de ping-pong Outdoor

N° d'art. ZLB-T0070



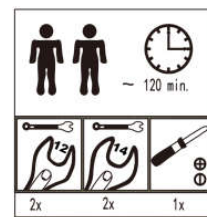
Classe D



Checkliste

Illustration	Désignation	Dimensions	Quantité
	H1: Goupille	945 x 15 x 30 mm	4 x
	H2: Vis droite	Ø 8 x 70 mm	8 x
	H4: Vis droite	Ø 8 x 45 mm	4 x
	H5: Erou	Ø 8 mm	8 x
	H6: Rondelle plate	Ø 8 mm	22 x
	H9: Pied en forme de H		2 x
	H10: Goupille	995 x 30 x 20 mm	2 x
	H11: Roulette	Ø 75 mm	4 x
	H16: Loqueteau		2 x
	H22: Vis droite	Ø 6 x 50 mm	2 x
	H25: Erou	10 mm	4x
	H24: Anneau en plastique	Ø 8 x 13 mm	10x
	Filet et poteaux de fixation		1 jeu

Vous devez également disposer des outils suivants (non fournis):

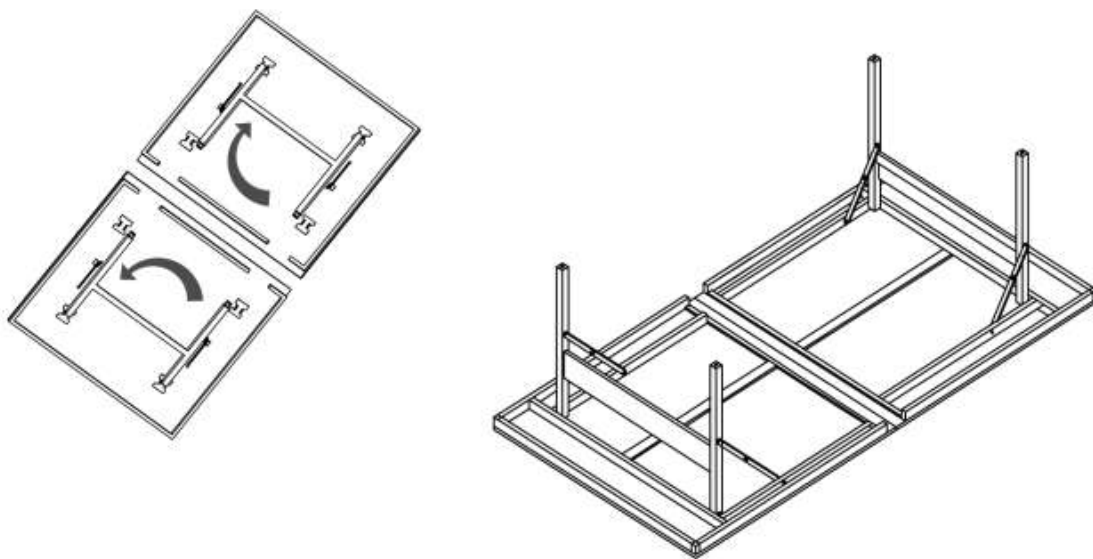


Instructions de montage

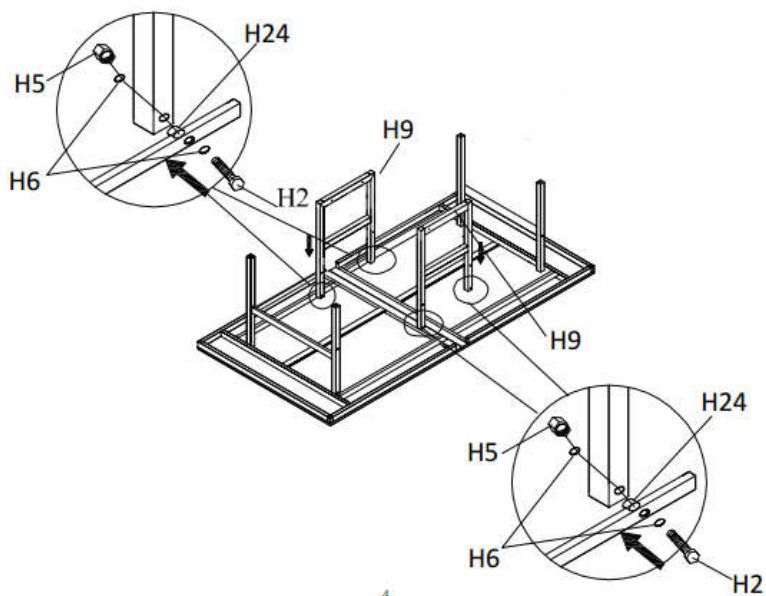
Lisez attentivement les présentes instructions avant de procéder au montage.

- Le montage doit être effectué avec attention par deux personnes adultes.
- Assurez-vous de disposer de toutes les pièces nécessaires (voir check-list) et que celles-ci ne sont pas endommagées.
- Regardez attentivement les illustrations et procédez au montage dans l'ordre indiqué.
- Notez que le fait d'utiliser des outils et de réaliser des opérations manuelles comporte toujours une part de risque de blessures. Par conséquent, travaillez toujours avec précaution.
- Veillez à ce que le lieu du montage soit dénué de tout danger, p. ex. d'outils éparpillés. Éliminez les matériaux d'emballage de manière à écarter tout risque. Les films et sacs plastique présentent un risque d'étouffement pour les enfants!
- La visserie nécessaire à chaque étape du montage est indiquée sur les illustrations. Utilisez ces pièces exactement comme indiqué.
- Attention: tenez les enfants à l'écart durant le montage (risque d'étouffement par des petites pièces).
- Vissez toutes les pièces sans serrer pour commencer afin de pouvoir vérifier leur bon positionnement. Tournez les écrous autobloquants à la main jusqu'à ce que vous sentiez une résistance (due à leur bague en plastique) puis continuez à les visser à l'aide d'un tournevis. Contrôlez ensuite que tous les éléments fixés par des vis sont fermement assemblés. Attention: les écrous autobloquants sont à usage unique (la bague en plastique n'est pas réutilisable) et doivent être remplacés s'ils ont été dévissés.
- Conservez l'emballage d'origine afin de pouvoir le réutiliser par la suite comme emballage de transport si nécessaire.

1

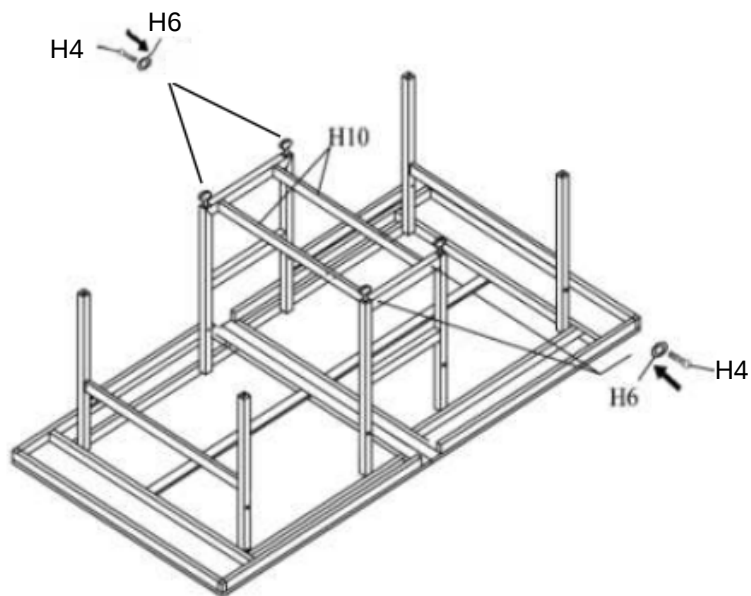


2



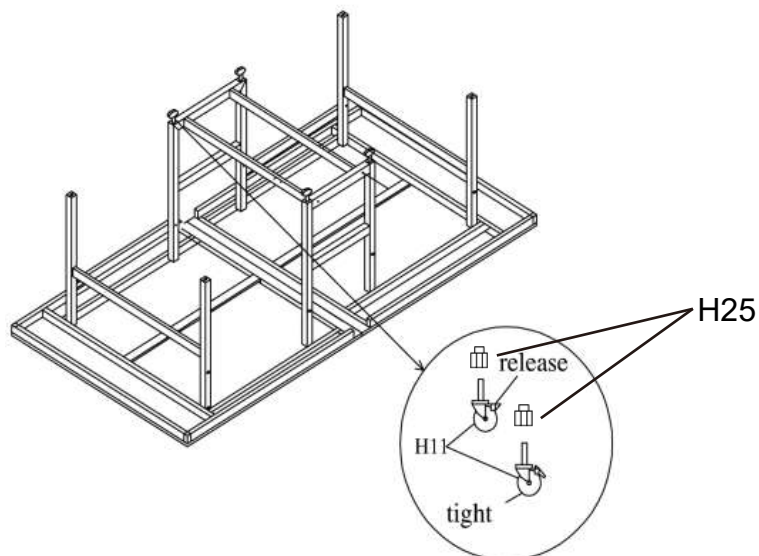
	H2	4 x
	H5	4 x
	H6	8 x
	H9	2 x
	H24	4 x

3



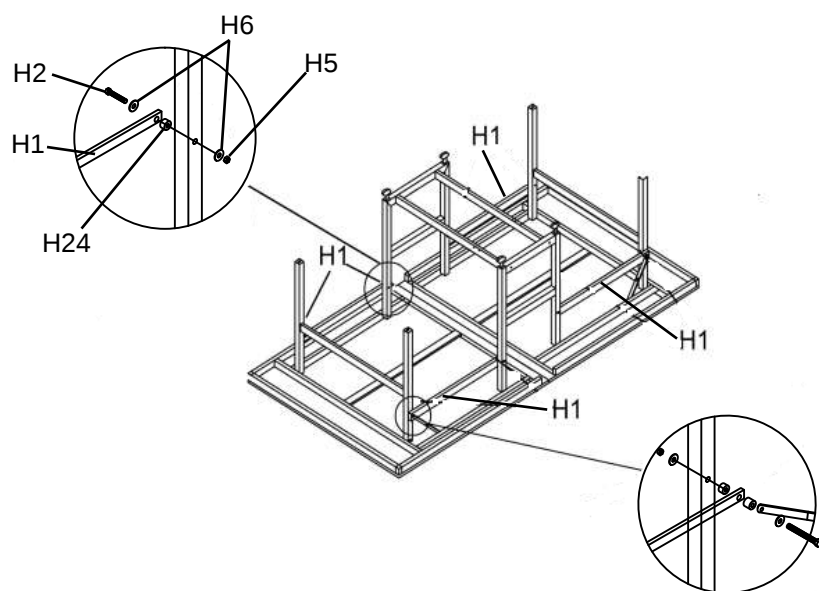
	H4	4 x
	H6	4 x
	H10	2 x

4



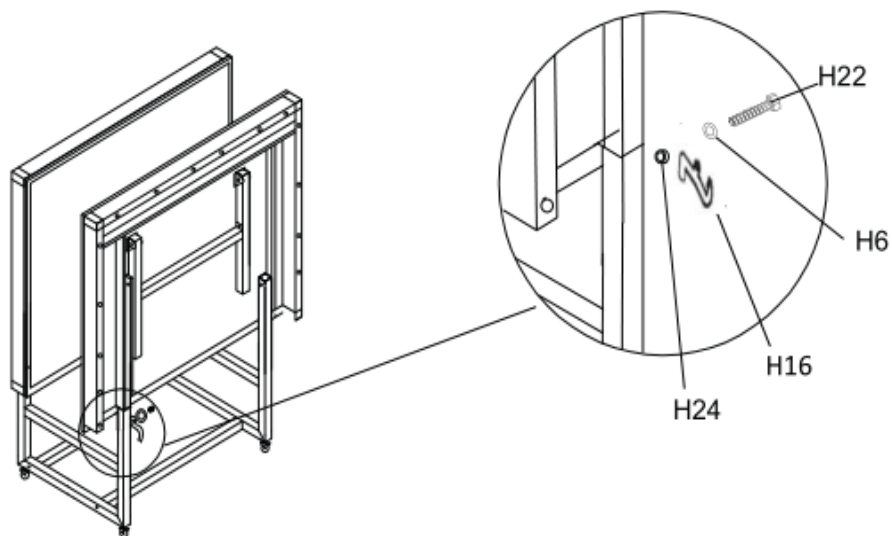
	H11	4 x
	H25	4 x

5

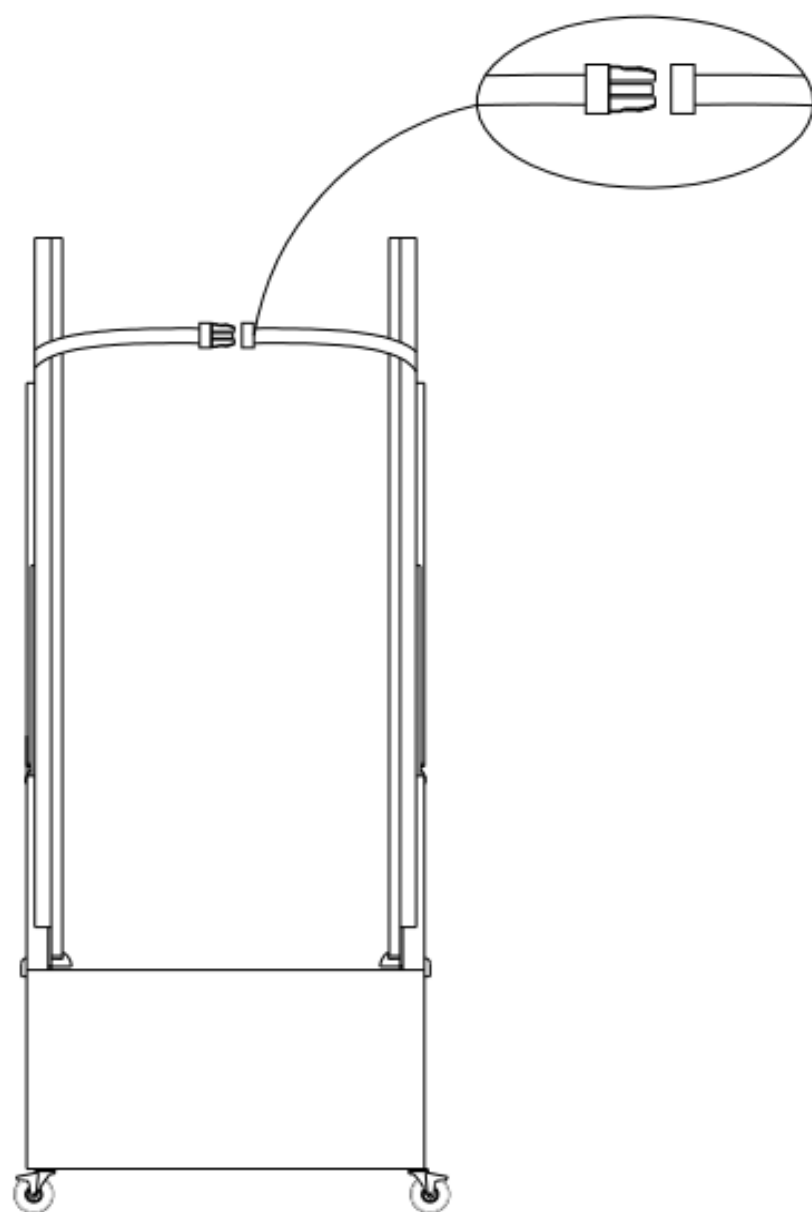


	H1	4 x
	H2	4 x
	H5	4 x
	H6	8 x
	H24	4 x

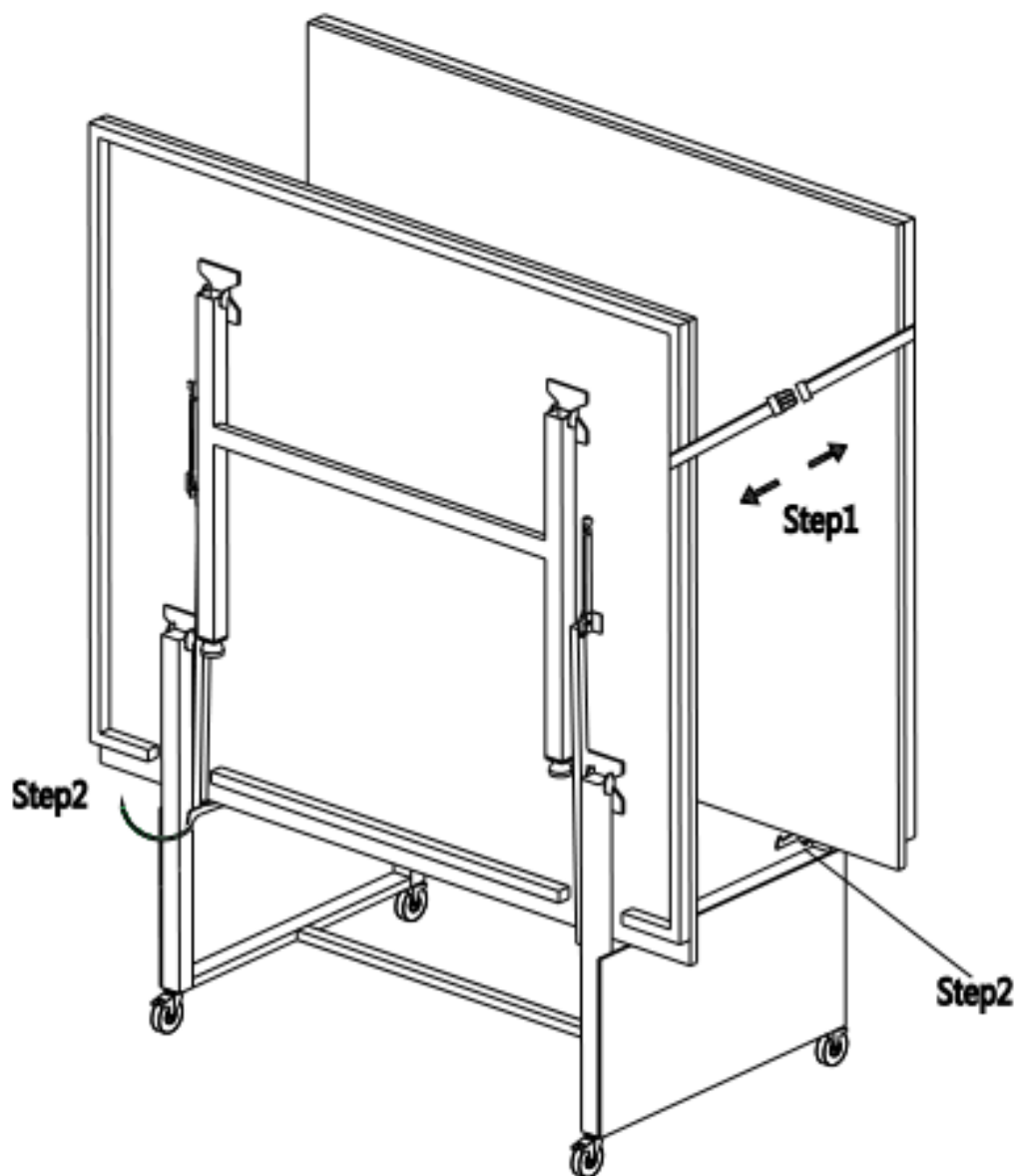
6

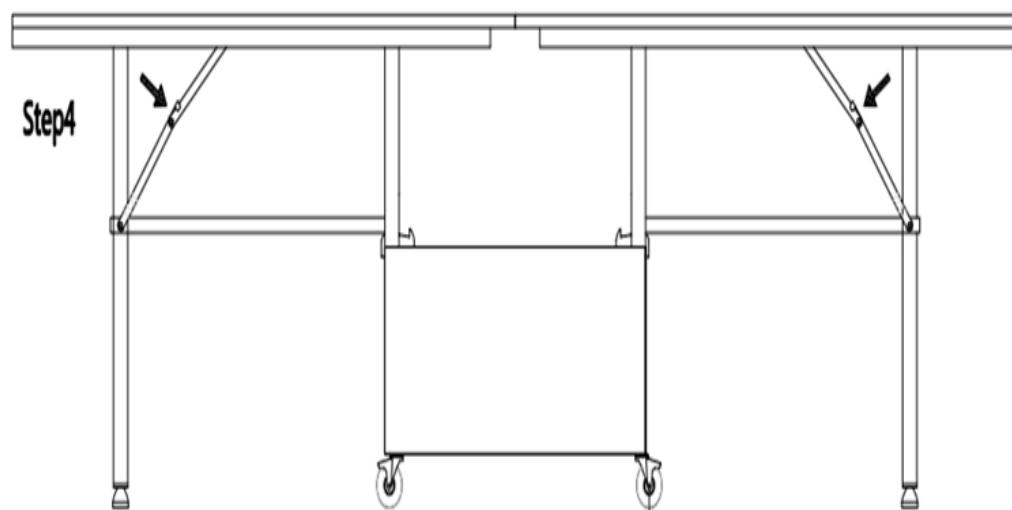
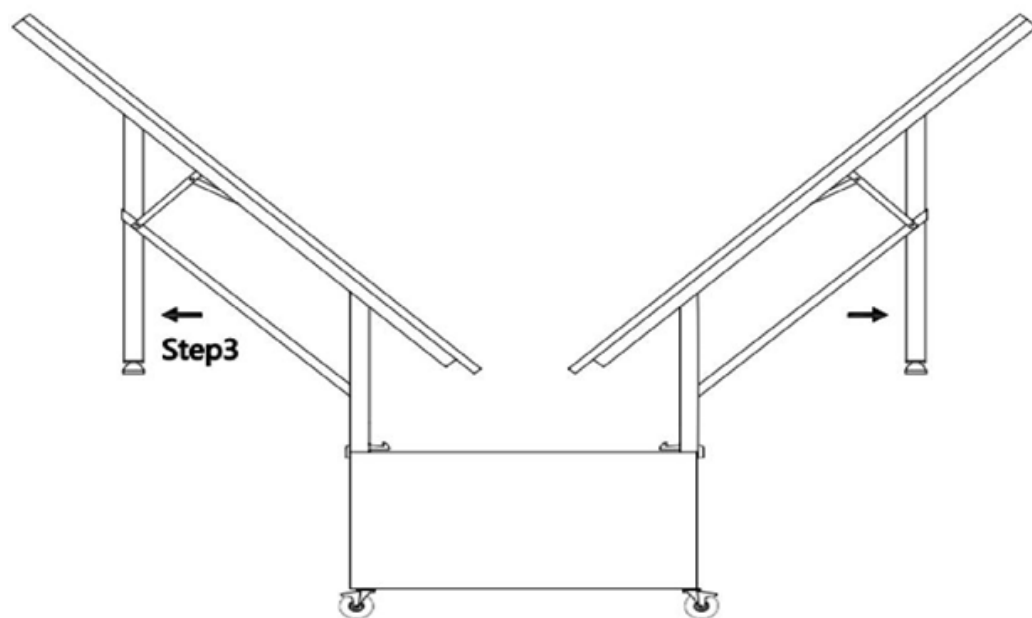


	H6	2 x
	H16	2 x
	H22	2 x
	H24	2 x

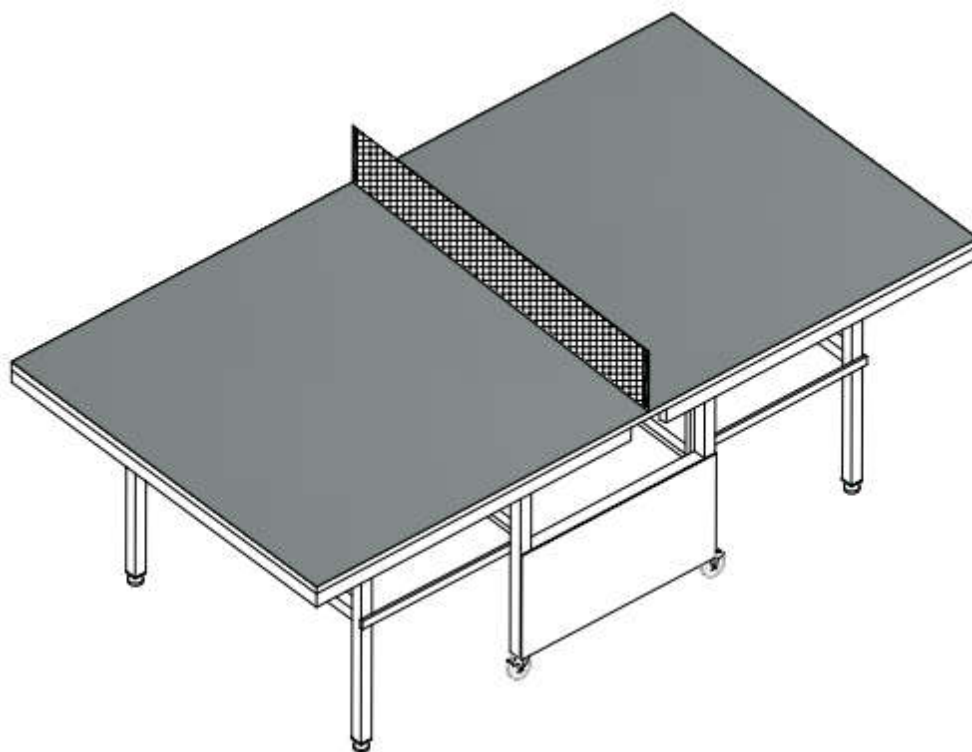
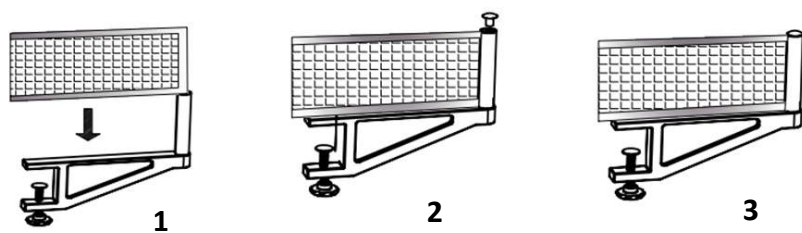


Comment déplier les deux moitiés de plateau

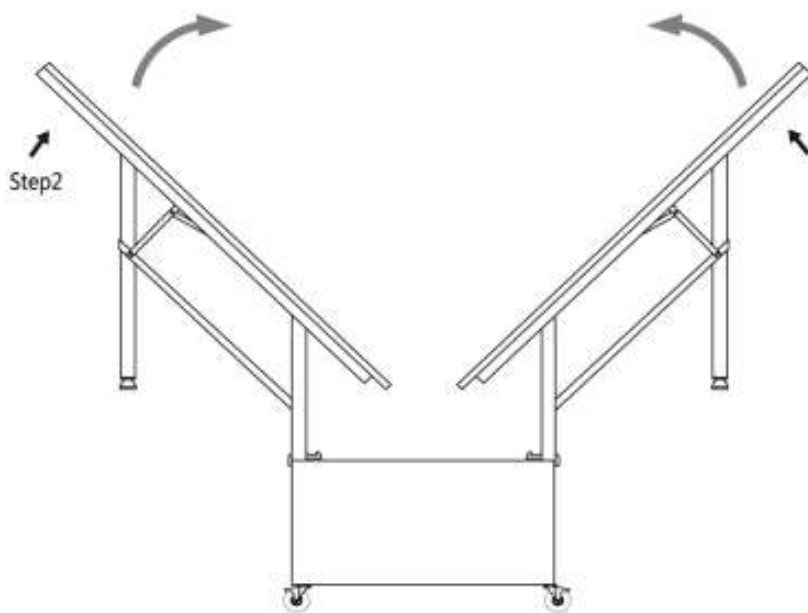
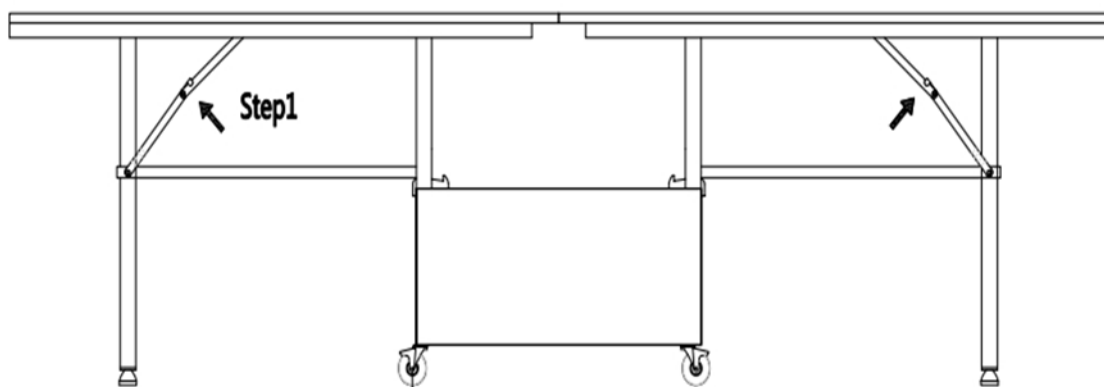


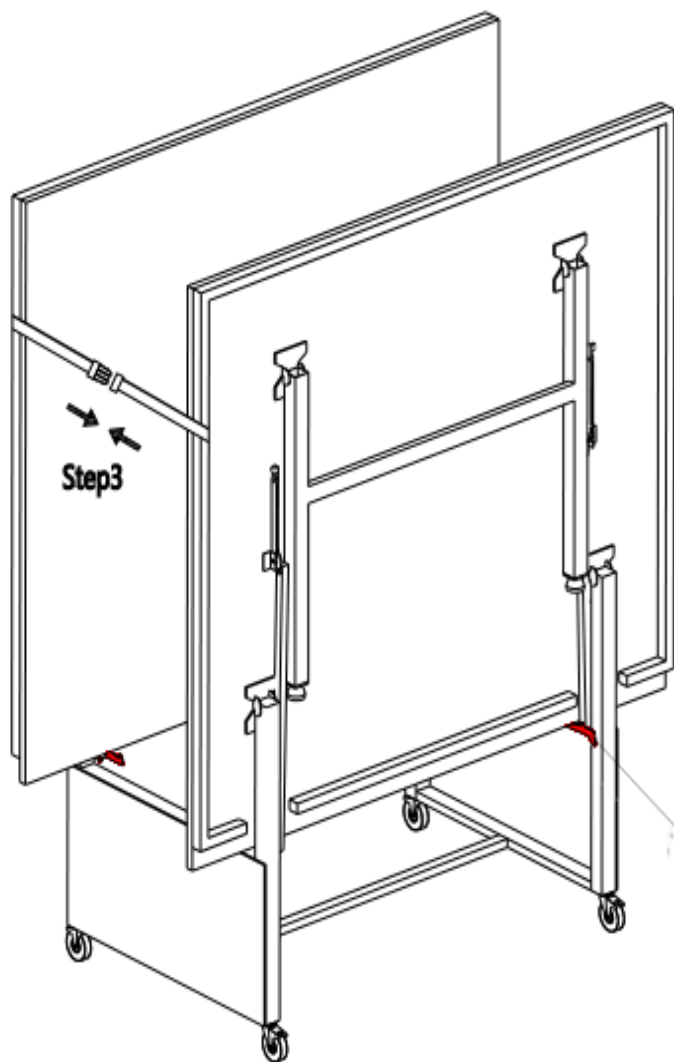


Montage des poteaux de fixation du filet



Comment replier les deux moitiés de plateau





Un déclic se fait entendre
lors du verrouillage en
position repliée.

Consignes de sécurité

- Cette table de ping-pong doit être utilisée exclusivement pour l'usage auquel elle est destinée, c'est-à-dire pour jouer avec des balles et des raquettes de ping-pong.
- Toute autre utilisation est exclue et peut s'avérer dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages matériels ou corporels dus à une utilisation non conforme.
- Les dommages ou l'usure des pièces peuvent entraîner des risques pour la sécurité et raccourcir la durée de vie de la table de ping-pong. Veuillez par conséquent remplacer immédiatement toute pièce endommagée ou usée et assurez-vous que la table ne soit plus utilisée avant qu'elle ait été remise en état.
- Cette table de ping-pong répond à toutes les exigences en matière de sécurité. Toute réparation inappropriée ou modification (p. ex. le fait d'enlever des pièces d'origine, d'ajouter d'autres éléments, etc.) peut compromettre la sécurité des utilisateurs.
- Apprenez aux autres utilisateurs, et en particulier aux enfants, comment utiliser correctement cette table et attirez leur attention sur les risques potentiels, notamment au moment de la déplier ou de la replier.
- Lors de ces opérations, faites également attention à ce que rien ne vienne entraver le basculement des moitiés de plateau.
- En position repliée, la table de ping-pong offre une grande surface d'exposition au vent. Par conséquent, il convient de la stocker à l'abri du vent.
- La table ne doit être déplacée qu'en position repliée pour écarter tout danger.
- Cette table de ping-pong est conforme à la norme EN 14468-1.
- Vérifiez à intervalles réguliers (en fonction de la fréquence d'utilisation) l'état des vis, écrous, etc.
- La table de ping-pong ne doit être mise en service qu'une fois que l'on s'est assuré que le montage a été effectué correctement.

Conseils d'entretien

- Ne placez pas la table de ping-pong à proximité d'un feu ou d'objets inflammables.
- En cas de forts vents, entreposez-la à l'intérieur d'un bâtiment.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ni de décapants pour la nettoyer. Utilisez un chiffon sec ou humidifié avec de l'eau tiède.



Avertissements

- La table de ping-pong doit être dépliée et repliée uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Si elle n'est pas correctement dépliée ou repliée, cela peut entraîner des blessures ou dommages matériels.
- Lisez attentivement dans le mode d'emploi les étapes à suivre pour la déplier et la replier correctement.
- Bloquez systématiquement le loqueteau lorsque la table est repliée.
- Ne posez aucun objet lourd sur le plateau pour éviter tout dommage matériel ou corporel.
- Remplacez immédiatement toute pièce défectueuse.

REMARQUE

immédiatement toute pièce défectueuse.



Ne pas laisser les enfants jouer sans surveillance à côté ou sur la table en position repliée



Tenir les animaux éloignés de la table



Ne pas s'asseoir ni monter sur la table; charge maximale: 80 kg



Attention: risque de pincement



Soyez prudent si vous devez déplacer la table sur un terrain en pente



En cas de vent, il peut être dangereux de laisser la table en position repliée. Mieux vaut alors la stocker dans un local.



Il faut au moins 2 personnes pour



le montage



le transport



la déplier/replier

Art.-Nr. ZLB-T0070

HuiZhou Double Star Sports Goods Co., Ltd

Qiankou Village, Dongfeng Village Committee, Xinxu Town,

Hui Yang District, Huizhou, China



Importer:

JUMBO

Division der Coop

Genossenschaft

Industriestrasse 34

CH-8305 Dietlikon

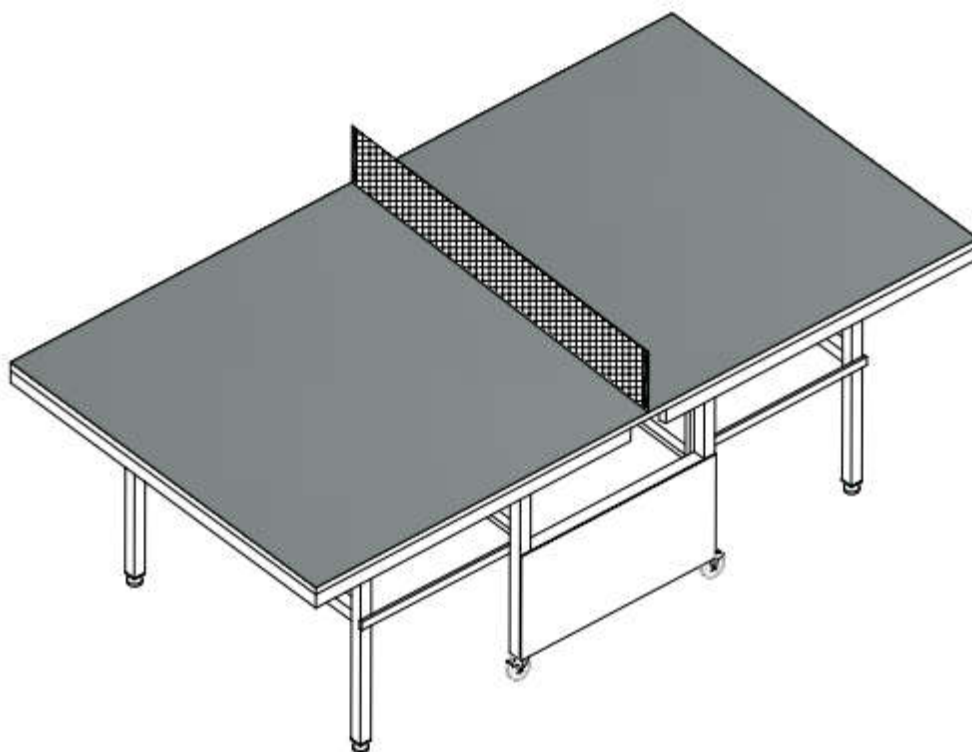
www.jumbo.ch

0848242224

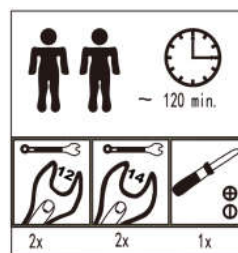
Italiano

Tavolo da ping-pong Outdoor

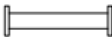
N° art. ZLB-T0070



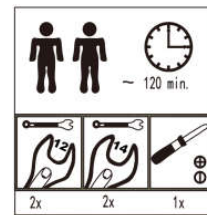
Classe D



Check-list (contenuto della confezione)

Immagine	Descrizione	Dimensioni	Quantità
	H1: asta	945 x 15 x 30 mm	4 x
	H2: vite	Ø 8 x 70 mm	8 x
	H4: vite	Ø 8 x 45 mm	4 x
	H5: dado	Ø 8 mm	8 x
	H6: rondella	Ø 8 mm	22 x
	H9: struttura di supporto ad H		2 x
	H10: asta	995 x 30 x 20 mm	2 x
	H11: ruota	Ø 75 mm	4 x
	H16: dispositivo di bloccaggio		2 x
	H22: vite	Ø 6 x 50 mm	2 x
	H25: dado	10 mm	4 x
	H24: anello in plastica	Ø 8 x 13 mm	10 x
	rete e tendirete		1 set

Sono inoltre necessari i seguenti attrezzi (non inclusi nella confezione):

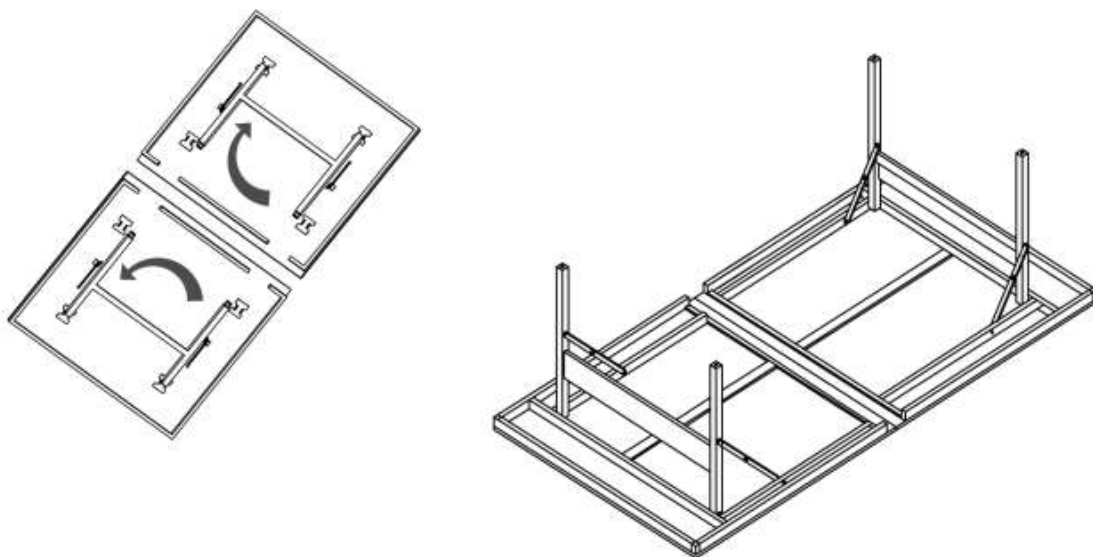


Istruzioni di montaggio

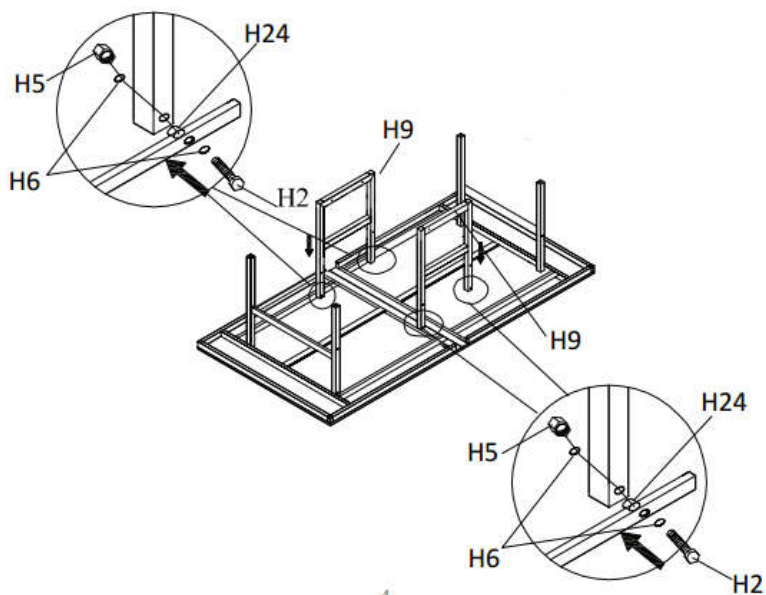
Prima di iniziare le operazioni di montaggio, leggere attentamente le seguenti istruzioni.

- Il montaggio deve essere eseguito da due persone adulte.
- Accertarsi che tutti i componenti necessari (vedere lista) siano presenti e intatti.
- Osservare con attenzione le immagini ed eseguire le operazioni di montaggio seguendo l'ordine illustrato.
- Tenere presente che l'utilizzo di attrezzi e l'esecuzione di attività manuali possono sempre comportare un certo rischio di lesioni. Pertanto, è necessario effettuare il montaggio con la massima prudenza.
- Ridurre al minimo i rischi durante il montaggio rimuovendo ad esempio eventuali attrezzi sparsi. Smaltire il materiale di imballaggio in modo che non possa creare pericoli. Attenzione: i sacchetti di plastica possono esporre i bambini al rischio di soffocamento.
- Per ogni fase di montaggio, la rispettiva immagine indica i raccordi a vite necessari. Utilizzare i raccordi a vite esattamente come illustrato nelle immagini.
- Attenzione: tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio (rischio di soffocamento dovuto a piccoli componenti).
- In un primo momento avvitare tutti i componenti senza stringere e verificarne la posizione corretta. Avvitare i dadi di sicurezza a mano, finché non si percepisce una resistenza, quindi stringerli oltre il punto di resistenza con una chiave (arresto di sicurezza). Infine, controllare che tutti i raccordi filettati siano ben avvitati. Attenzione: i dadi di sicurezza, se svitati, diventano inutilizzabili (a causa della rottura dell'arresto di sicurezza) e devono essere sostituiti.
- Conservare la confezione originale per riutilizzarla eventualmente per il trasporto del prodotto.

1

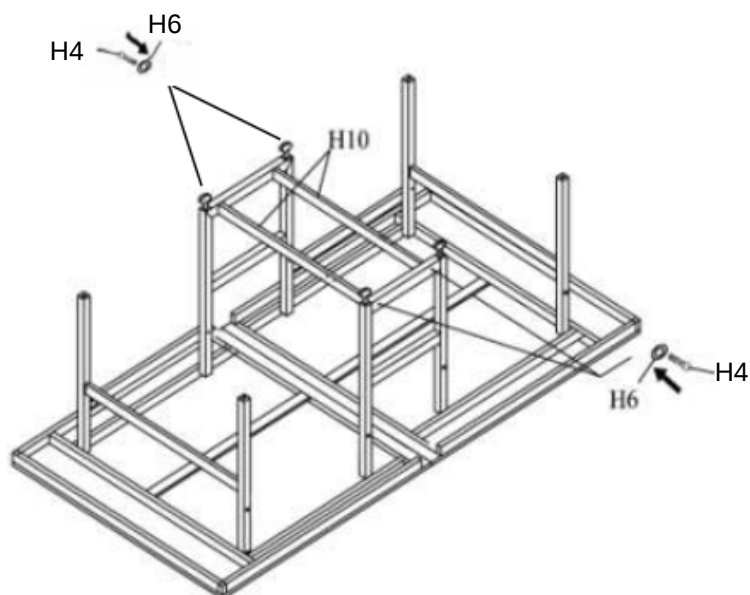


2



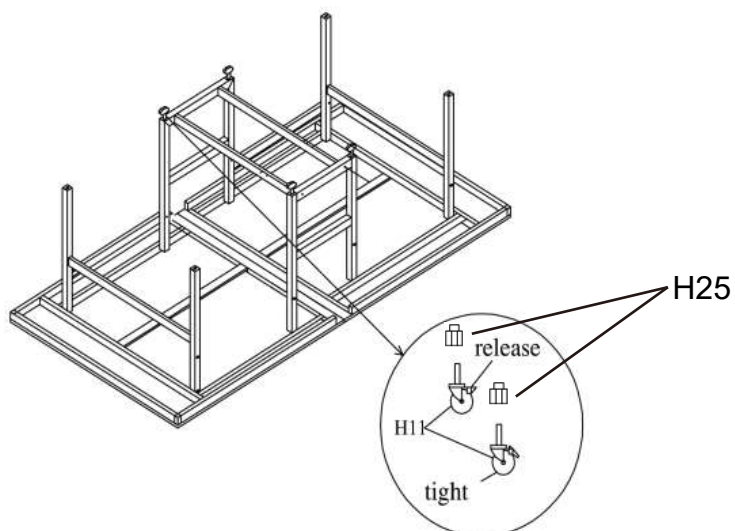
	H2	4 x
	H5	4 x
	H6	8 x
	H9	2 x
	H24	4 x

3



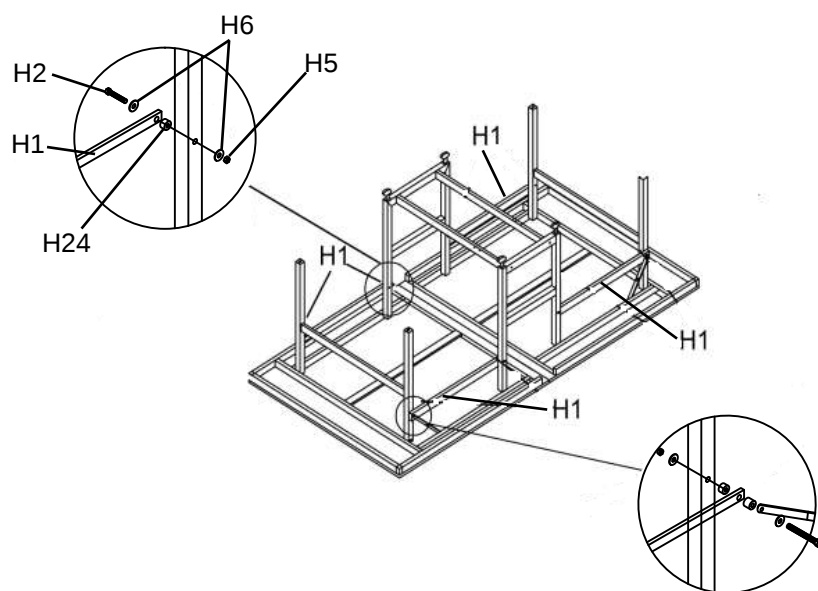
	H4	4 x
	H6	4 x
	H10	2 x

4



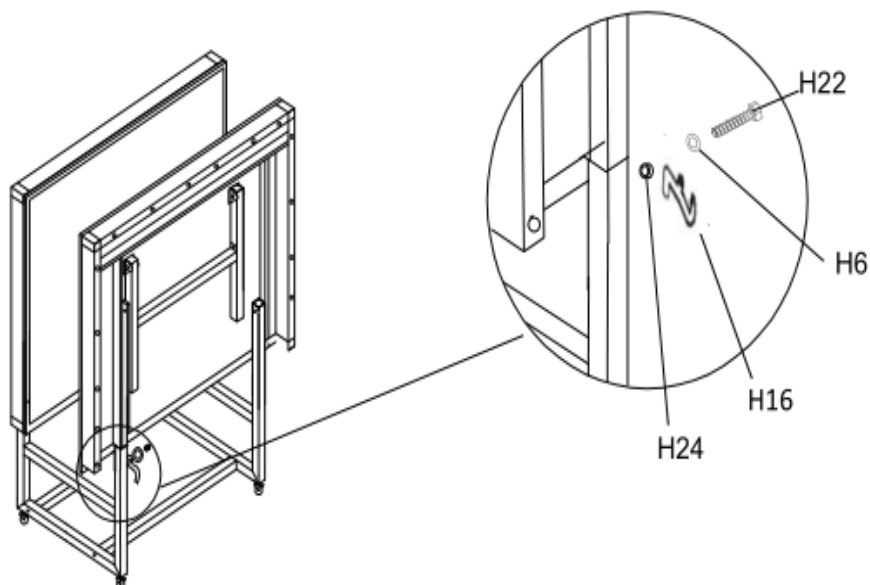
	H11	4 x
	H25	4 x

5

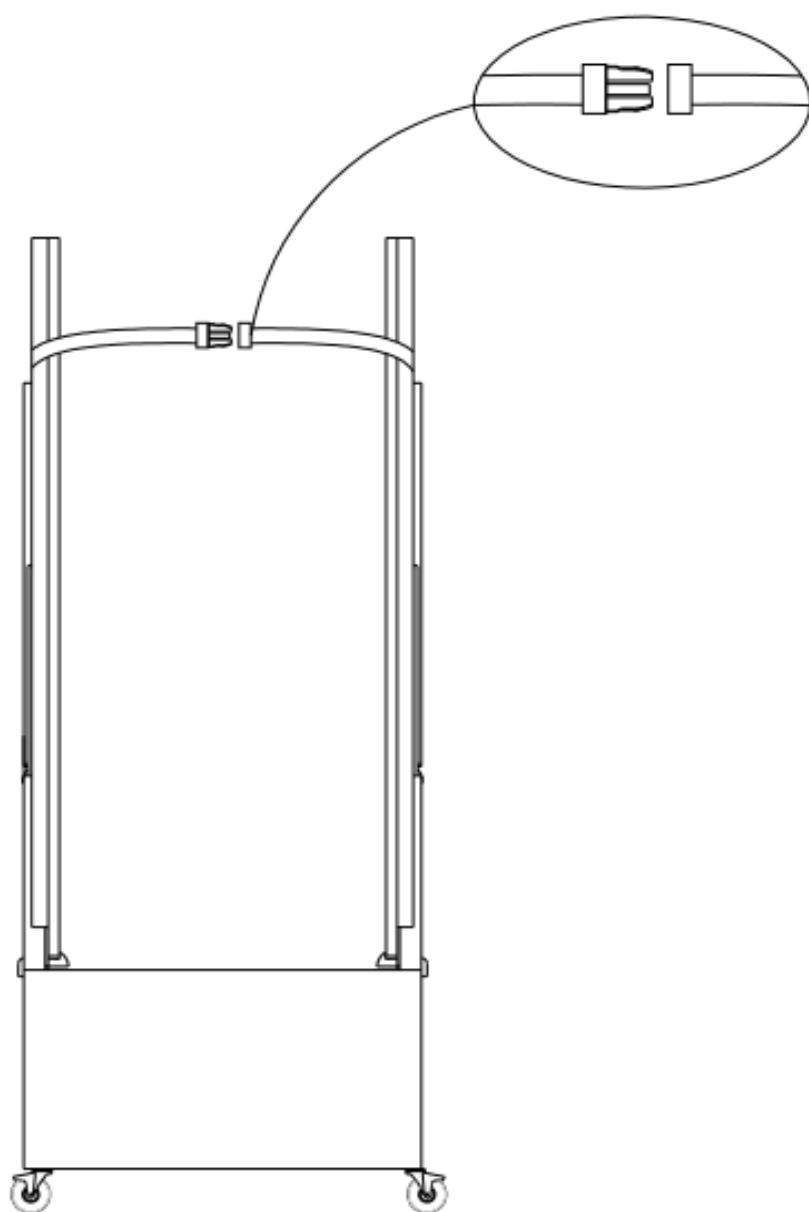


	H1	4 x
	H2	4 x
	H5	4 x
	H6	8 x
	H24	4 x

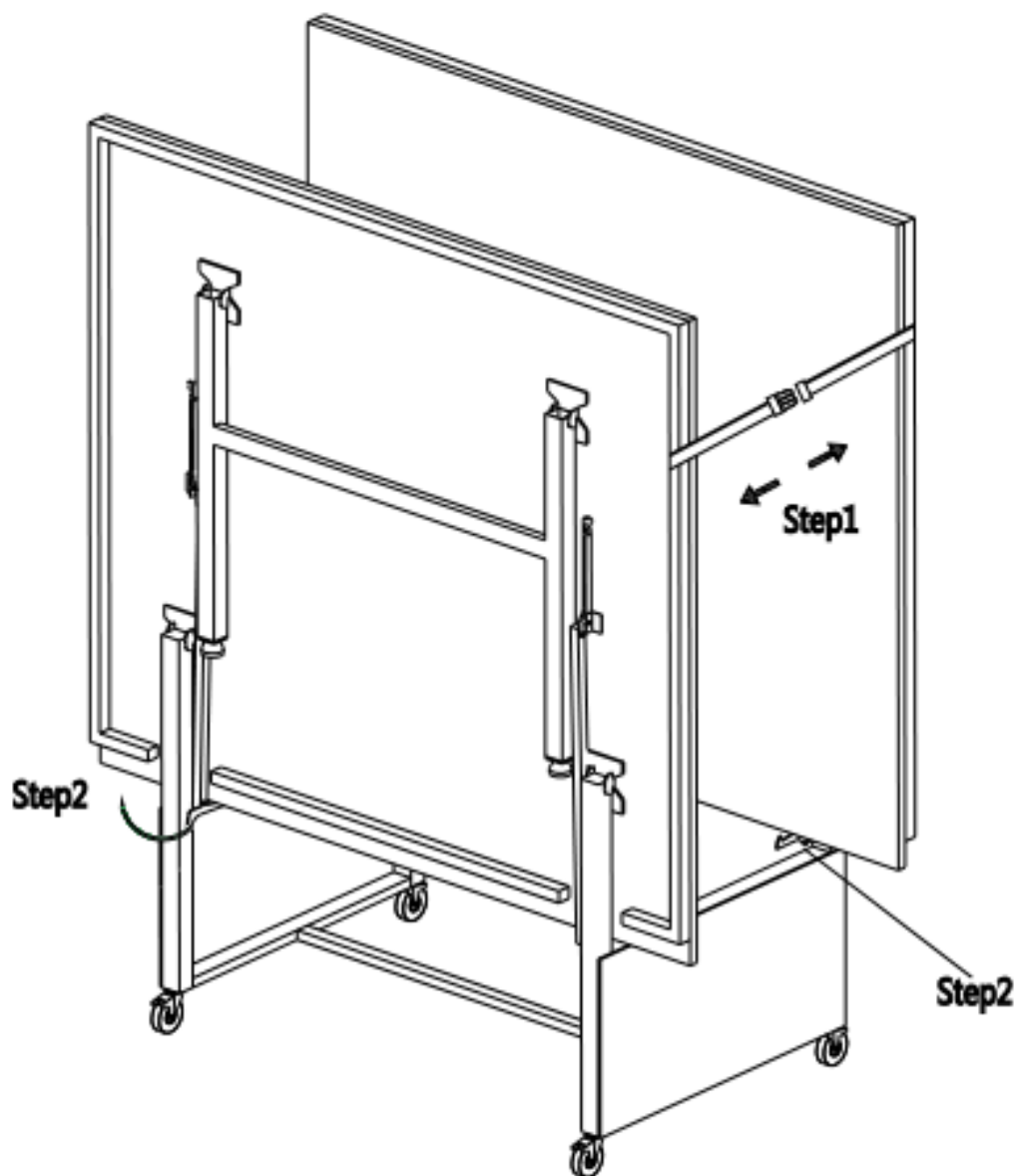
6

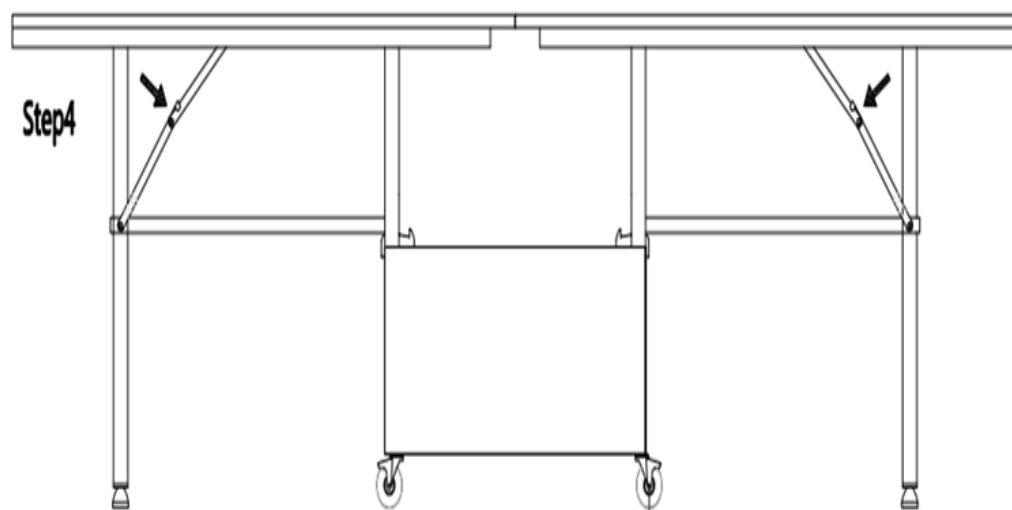
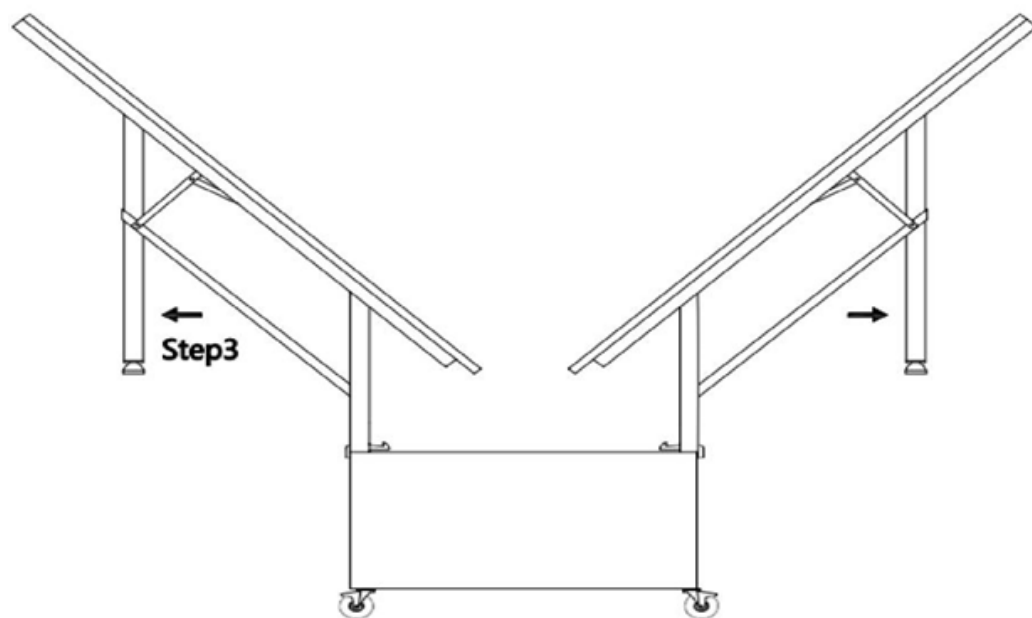


	H6	2 x
	H16	2 x
	H22	2 x
	H24	2 x

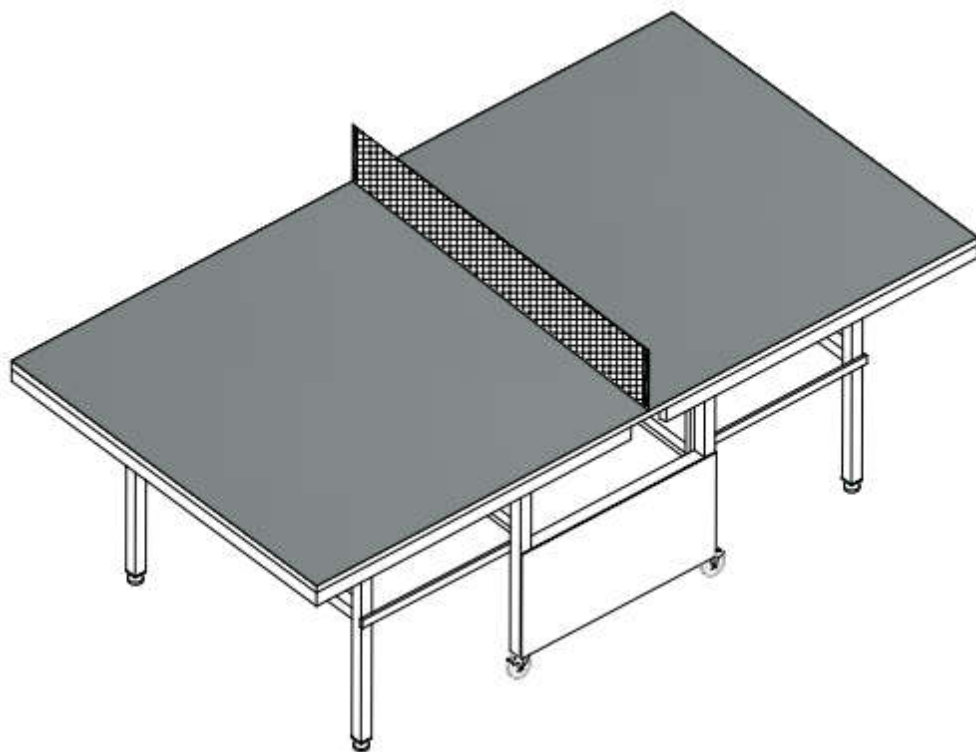
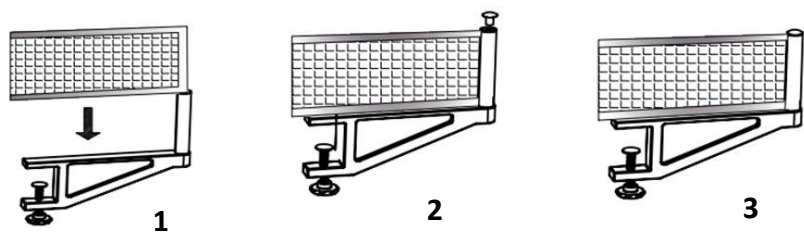


Apertura dei piani di gioco

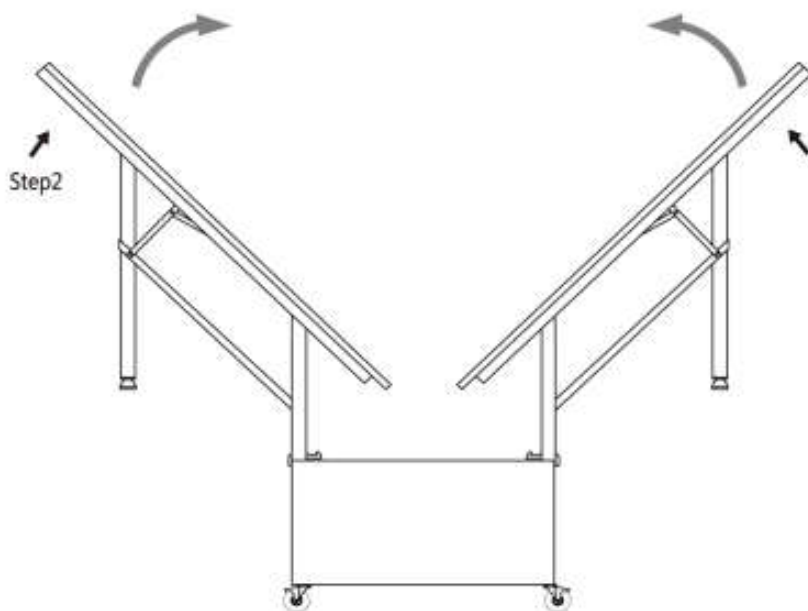
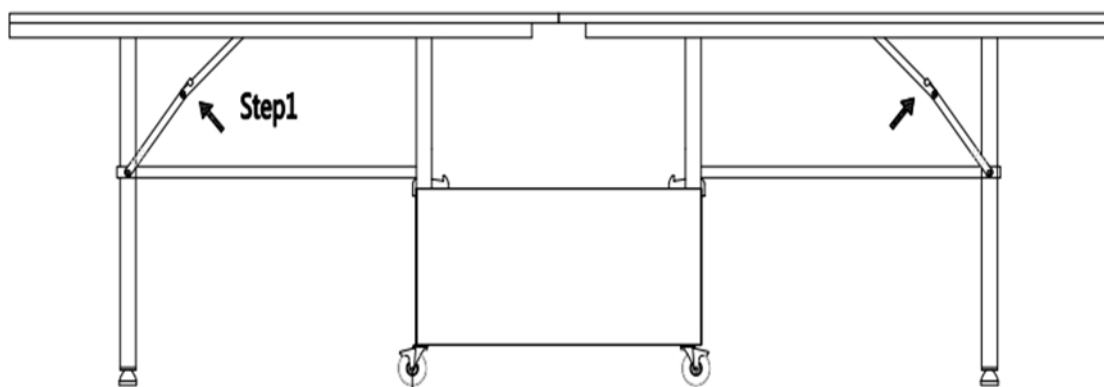


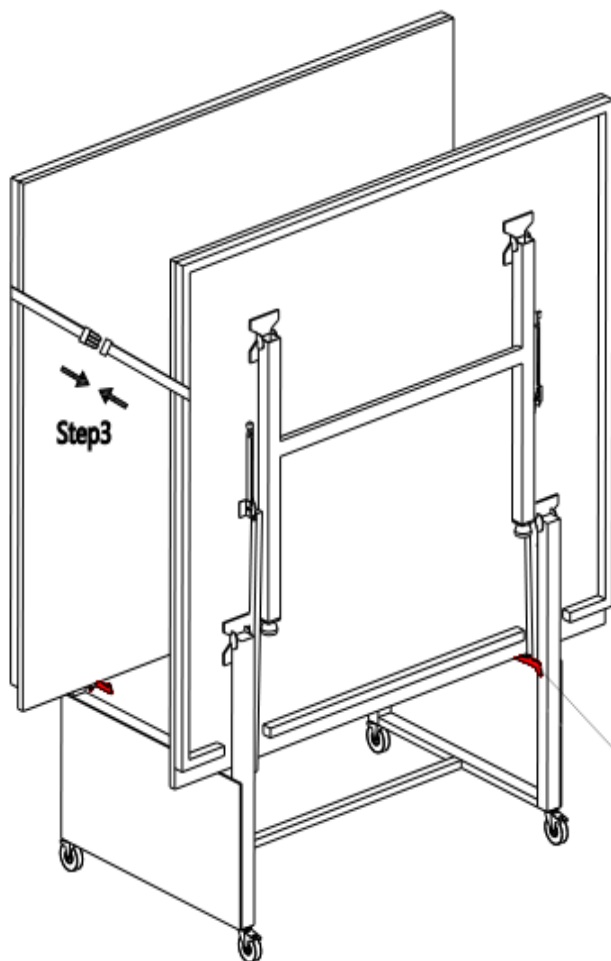


Montaggio del tendirete



Chiusura dei piani di gioco





Il dispositivo di bloccaggio si arresta automaticamente con un «clic» quando i piani di gioco vengono chiusi.

Indicazioni di sicurezza

- Utilizzare il tavolo da ping-pong esclusivamente per giocare con racchette e palline da ping-pong.
- Ogni altro utilizzo è vietato e potenzialmente pericoloso. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni o lesioni dovuti a un utilizzo improprio del prodotto.
- La presenza di componenti danneggiati o usurati può compromettere la sicurezza degli utenti e accorciare la durata del tavolo da ping-pong. Pertanto, si consiglia di sostituire immediatamente eventuali componenti danneggiati o usurati e di accertarsi che il tavolo non venga utilizzato fino a manutenzione avvenuta.
- Il tavolo da ping-pong rispetta tutte le norme di sicurezza. Eventuali riparazioni o modifiche strutturali improprie (come la rimozione di componenti originali, l'inserimento di altri componenti ecc.) possono compromettere la sicurezza degli utenti.
- Istruire le altre persone (in particolare i bambini) sulle norme per un corretto utilizzo e fare in modo che siano consapevoli dei potenziali rischi (in particolare nelle fasi di apertura e chiusura del tavolo).
- Considerare lo spazio necessario all'apertura e alla chiusura dei piani di gioco.
- In posizione di trasporto il tavolo da ping-pong presenta un'ampia superficie esposta al vento, pertanto è opportuno conservarlo in un luogo riparato.
- Il tavolo da ping-pong può essere spostato solo in posizione di trasporto, altrimenti sussiste il rischio di lesioni.
- Il prodotto è conforme alla norma EN 14468-1.
- Verificare lo stato di viti, bulloni, ecc. a intervalli regolari e in base all'attività di gioco.
- È possibile utilizzare il tavolo da ping-pong solo dopo aver completato e verificato le operazioni di montaggio.

Indicazioni di manutenzione

- Posizionare il tavolo da ping-pong lontano dal fuoco o da oggetti infiammabili.
- In presenza di vento, riporre il tavolo da ping-pong all'interno.
- Per la pulizia, non utilizzare prodotti corrosivi o abrasivi. È possibile pulire il tavolo con un panno asciutto o inumidito con acqua calda.



Avvertenze

- Aprire e chiudere il tavolo da ping-pong solo sotto la sorveglianza di un adulto.
- La scorretta apertura o chiusura del tavolo può provocare lesioni alle persone o danni alle cose.
- Leggere attentamente le istruzioni sui passaggi corretti da eseguire per aprire e chiudere il tavolo.
- Una volta chiuso il tavolo, agganciare sempre il dispositivo di bloccaggio.
- Non posizionare oggetti pesanti sul tavolo per evitare danni e lesioni.
- In presenza di componenti difettosi, sostituirli immediatamente.

INDICAZIONI



Non lasciare i bambini giocare accanto o sopra il tavolo in posizione chiusa senza sorveglianza



Tenere gli animali lontani dal tavolo



Non sedersi o stare in piedi sul tavolo. Carico massimo: 80 kg



Attenzione, pericolo di schiacciamento



Prestare attenzione quando si sposta il tavolo su un terreno in pendenza



Lasciare il tavolo in posizione chiusa esposto al vento potrebbe essere pericoloso. È preferibile riporre il tavolo all'interno.



Sono necessarie almeno 2 persone per:



montaggio



trasporto



apertura/chiusura

Art.-Nr. ZLB-T0070

HuiZhou Double Star Sports Goods Co., Ltd

Qiankou Village, Dongfeng Village Committee, Xinxu Town,

Hui Yang District, Huizhou, China



Importer:

JUMBO

Division der Coop

Genossenschaft

Industriestrasse 34

CH-8305 Dietlikon

www.jumbo.ch

0848242224